



KAZAKHMYS PLC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800
Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

29 марта 2011 года

АУДИРОВАННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ «КАЗАХМЫС ПЛС» ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА

В настоящем отчете о предварительных результатах деятельности приведены аудированные консолидированные финансовые результаты Группы Казахмыс за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, включая соответствующую долю неаудированных доходов компании ENRC PLC (далее ENRC), отраженную по методу долевого участия, в которой Группа владеет 26%-ным пакетом акций.

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ 2010 года

- **EBITDA Группы (за вычетом особых статей) – \$2,835 млн**
 - \$1,932 млн от дочерних и совместных предприятий, включая прекращенную деятельность
 - \$903 млн от ENRC
 - Значительное улучшение показателя за счет роста цен на металлы
- **Себестоимость производства меди составила 89 центов США за фунт, в связи с чем сохраняется конкурентоспособная позиция на мировом рынке**
 - Превышен плановый показатель, установленный в начале 2010 года
 - Возросли затраты в течение 2010 года
- **Базовая Прибыль за год составила \$1,489 млн**
 - \$476 млн от ENRC
 - Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, составил 2.79 центов США
- **Снижение ставки налога в 2010 году**
 - Совокупная ставка налога (КПН и НДС) снизилась за счет повышения цен на металлы
- **Положительные финансовые результаты накануне реализации программы по освоению значительных капитальных вложений**
 - Чистая задолженность от продолжающейся деятельности составила \$350 млн, в сравнении с \$689 млн на 31 декабря 2009 года
 - Освоены первые \$700 млн по займу Банка развития Китая для финансирования проектов по расширению производственной деятельности
 - Рыночная стоимость пакета акций ENRC составила \$4,998 млн на 28 марта 2011 года

- **Дивиденд**
 - Объявлен окончательный дивиденд в размере 16.0 центов США на акцию
 - Дивиденд за весь год возрос на 144% по сравнению с 2009 годом

\$ млн (если не указано иное)	За год, закончившийся 31 декабря 2010	За год, закончившийся 31 декабря 2009
Доходы от реализации ¹	3,237	2,404
Доходы ² :		
ЕВИТДА Группы (за вычетом особых статей) ³	2,835	1,634
Доход до налогообложения	1,590	1,028
Базовая Прибыль	1,489	602
Доход на акцию ² :		
Основной и разводненный (\$)	2.72	1.04
Основанный на Базовой Прибыли ⁴ (\$)	2.79	1.13
Свободный денежный поток ⁵	718	579
Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции ⁶ (центы США/фунт)	89	72

¹ Только от продолжающейся деятельности.

² Включая опубликованные неаудированные результаты деятельности ENRC.

³ Сверка ЕВИТДА Группы (за вычетом особых статей) с чистым операционным доходом содержится в примечании 5(a)(iii).

⁴ Сверка дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли, содержится в примечании 10(б).

⁵ Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов.

⁶ Отношение общей суммы денежных операционных затрат Kazakhmys Copper, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализации меди в катодном эквиваленте.

Все ссылки на \$ относятся к долларам США, если не указано иное.

Главный финансовый директор Группы Мэтью Херд прокомментировал: «Генерирование денежных средств Казахмыса в течение 2010 года увеличилось благодаря росту цен на металлы и контролю над затратами. Оптимизация существующих активов и управление затратами будут и дальше находиться под пристальным вниманием руководства Компании. Мы вступили в 2011 год, имея прочное финансовое положение и хорошие возможности для дальнейшего осуществления наших основных проектов по расширению производственной деятельности».

Для получения полной информации звоните по телефонам:

Казахмыс		
Джон Смэлт	Руководитель отдела корпоративных связей	Тел: +44 20 7901 7882 Тел: +44 78 7964 2675
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик	Тел: +44 20 7901 7814
Зульфира Мухамедьярова	Старший менеджер по связям со СМИ	Тел: +7 727 330 4556
Мерлин		
Дэвид Саймонсон		Тел: +44 20 7726 8400
Иен Миддлтон		Тел: +44 20 7726 8400
Мария Бабкина		Тел: +44 20 7726 8400

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL.

ПРОГНОЗНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Некоторые положения, включенные в настоящий отчет, содержат прогнозную информацию по стратегии, деловой и производственной деятельности Группы Казахмыс, а также по ее финансовым показателям и финансовому состоянию, планам, перспективам расширения производства и положению в тех странах, отраслях и рынках, где Казахмыс ведет свою деятельность. По своему содержанию прогнозная отчетность частично включает в себя

неопределенности, поскольку ее прогнозы зависят от будущих обстоятельств и связаны с событиями, которые в ряде случаев находятся вне контроля Казахмыса, и не всегда соответствуют предположениям.

Хотя Группа Казахмыс уверена, что ожидания, отражаемые в такой прогнозной отчетности, обоснованны, но нет никакой гарантии в том, что их верность подтвердится. Фактические результаты могут существенно отличаться от тех показателей, которые содержатся в данной прогнозной отчетности.

Никакая информация настоящего обзора не представляет собой и не должна считаться представляющей собой предложение делать инвестиции в Казахмыс или в любые иные компании. Акционеров также предупреждают о том, что не следует возлагать на прогнозную отчетность чрезмерных ожиданий. За исключением обязательств, предусмотренных правилами, установленными Управлением по листингу Великобритании и применяемого законодательства, Казахмыс не берет на себя никаких обязательств по обновлению или изменению любой прогнозной отчетности для отражения новой информации, будущих событий или иных данных.

ДОСТУП К НАСТОЯЩЕМУ ОТЧЕТУ

Объявление результатов настоящего отчета вскоре будет размещено на интернет-сайте Компании (www.kazakhmys.com).

ЕЖЕГОДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ

Ежегодное общее собрание акционеров 2011 года состоится в 12.15 дня в пятницу 13 мая 2011 года по адресу: The Lincoln Centre, 18 Lincoln's Inn Fields, London, WC2A 3ED.

Годовой отчет и финансовая отчетность за 2010 год, а также подробная информация по вопросам, которые будут рассмотрены на Ежегодном общем собрании акционеров, будут высланы акционерам и размещены на интернет-сайте Компании (www.kazakhmys.com) в начале апреля 2011 года.

ОТЧЕТ ГЛАВНОГО ФИНАНСОВОГО ДИРЕКТОРА

Объявление предварительных результатов

3 марта 2011 года Казахмыс опубликовал обзор деловой деятельности, в котором были отражены итоги производственной деятельности и некоторые неаудированные финансовые результаты деятельности дочерних и совместных предприятий Группы Казахмыс за год, закончившийся 31 декабря 2010 года. В этот обзор не была включена доля доходов ENRC PLC (ENRC), в которой Группа владеет 26%-ным пакетом акций.

Настоящее объявление предварительных результатов отражает аудированные консолидированные финансовые результаты Группы Казахмыс за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, включая соответствующую долю неаудированных доходов ENRC, учтенную по методу долевого участия.

Доходы от реализации

В течение 2010 года спрос на промышленные металлы, такие как медь и цинк, в основном стимулировался восстановлением ведущих направлений мировой экономики. Устойчивый рост спроса привел к повышению цен на сырьевые товары, в частности, цены на медь, которая реализовалась на ЛБМ по цене в диапазоне от \$6,091 до \$9,740 за тонну в течение 2010 года, или в среднем \$7,539 за тонну, что на 46% выше, чем в предыдущем году. Средняя цена реализации меди Группы составила \$7,523 за тонну, что на 50% выше, чем средняя цена реализации на уровне \$5,024 за тонну в 2009 году.

В результате восстановления цен на металлы, доходы от реализации от продолжающейся деятельности составили \$3,237 млн за год, что на \$833 млн выше, чем в 2009 году. Доходы от реализации продукции из меди составили \$2,384 млн в сравнении с \$1,711 млн в 2009 году, несмотря на сокращение объемов реализации меди в катодном эквиваленте с 341 тыс. тонн до 317 тыс. тонн. Доля доходов от реализации золота, серебра и цинка составила \$683 млн, что на \$112 млн больше, чем в предыдущем году, также за счет повышения цен.

ЕБИТДА

Сегментный ЕБИТДА (за вычетом особых статей) за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, составил \$1,932 млн, что на 60% выше, чем в предыдущем году, отражая укрепление цен на всю основную продукцию подразделения Kazakhmys Copper, несмотря на снижение объемов реализации меди в катодном эквиваленте. Доля Kazakhmys Power в сегментном ЕБИТДА составила \$144 млн, увеличившись на \$24 млн по сравнению с 2009 годом, отражая возрастание тарифов, компенсированное снижением доли владения в Экибастузской ГРЭС-1, начиная с 26 февраля 2010 года.

ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей) за год составил \$2,835 млн, что на 74% выше, чем в предыдущем году. В показатель ЕБИТДА Группы включена доля Казахмыса в ЕБИТДА компании ENRC в размере \$903 млн, которая увеличилась в сравнении с 2009 годом более чем вдвое, эти данные основаны на опубликованных неаудированных результатах деятельности ENRC за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

Особые статьи

В 2010 году обязательство Группы по финансированию крупных социальных проектов в Казахстане на сумму \$130 млн было наиболее значительной особой статьей Группы. Эта статья расходов отражает полную стоимость данных проектов, выполнение которых, как ожидается, займет около двух лет.

В дополнение к операционным особым статьям, признанным Группой в 2010 году, также были признаны особые статьи, относящиеся к налогам. В основном они относятся к сторнированию ранее начисленного налога у источника выплаты на сумму \$98 млн, подлежавшему уплате на нераспределенный доход, который должен был переводиться из Казахстана в Великобританию, что отменено в результате внутренней реструктуризации Группы.

Сумма операционных особых статей по продолжающейся деятельности составила \$125 млн в сравнении с \$88 млн в 2009 году. В 2010 году по особым статьям, относящимся к налогам, было

сэкономлено \$70 млн по уплате налогов в сравнении с расходами в сумме \$16 млн в предыдущем году.

Налогообложение

Эффективная ставка налога за 2010 год составила 12.7% в сравнении со ставкой 25.4% в предыдущем году, большей частью в результате повышения доли дохода от ENRC, который включен в консолидированный отчет о доходах и расходах, основанный на исчислении за вычетом налогов, и в результате сторнирования ранее начисленной суммы налога у источника выплаты.

Совокупная ставка налога, которая более точно отражает налоговую ставку на текущие доходы дочерних предприятий Группы, составила 37.5% в сравнении с 42.5% в 2009 году. Снижение совокупной ставки налога Группы в сравнении с предыдущим годом в первую очередь связано с пропорциональным снижением расходов по налогу на добычу полезных ископаемых (НДПИ), в сравнении с возросшей базовой рентабельностью Группы.

Доход на акцию

Увеличение обоих показателей Дохода на акцию по сравнению с предыдущим годом стало результатом повышения базовой рентабельности Группы в течение года, так как в это время не было значительных изменений в средневзвешенном количестве простых акций. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли от продолжающейся и прекращенной деятельности, составил \$2.79 в сравнении с \$1.13 за предыдущий год, поскольку на результаты Группы благотворно повлияло значительное повышение цен и увеличение доходов от ENRC, учтенных по методу долевого участия.

Движение денежных средств

Движение денежных средств от операционной деятельности было значительно выше в 2010 году в сравнении с предыдущим годом, поскольку повышение цен на сырьевые товары вызвало увеличение рентабельности. Кроме того, менее неблагоприятное движение оборотного капитала компенсировало повышение капитальных расходов на поддержание производства. Несмотря на значительное увеличение налоговых платежей, как по корпоративному подоходному налогу (КПН), так и по НДПИ, свободный денежный поток – ключевой показатель способности Группы конвертировать доходы в денежные средства, составил \$718 млн в сравнении с \$579 млн в 2009 году.

Программа капитальных расходов в 2009 году была сокращена в результате сложившихся условий на рынке в начале года. Программа капитальных расходов 2010 года была расширена в свете более благоприятных цен на сырьевые товары, в ней предусмотрено увеличение расходов на поддержание текущей деловой деятельности с \$241 млн до \$380 млн. Капитальные расходы на расширение производства и новые проекты возросли со \$187 млн до \$286 млн. Общие капитальные расходы, понесенные в отчетном году, составили \$666 млн, в сравнении с \$428 млн в 2009 году.

Бухгалтерский баланс

Капитал, относимый акционерам Компании, по состоянию на 31 декабря 2010 года составил \$8,206 млн, увеличившись на \$1,624 млн по сравнению с \$6,582 млн по состоянию на 31 декабря 2009 года, за счет увеличения нераспределенного дохода Группы, сгенерированного в течение 2010 года.

Чистая задолженность Группы (за вычетом прекращенной деятельности) составила \$350 млн по сравнению с \$689 млн на 31 декабря 2009 года. Возросшие поступления денежных средств, стимулируемые доходами от реализации в 2010 году, снизили чистую задолженность Группы, поскольку поступление денежных средств от операционной деятельности в течение года обеспечило достаточное покрытие на программу капитальных расходов и налоговых платежей Группы, одновременно укрепив ликвидную позицию Группы.

Общая задолженность от продолжающейся деятельности находилась на уровне \$1,819 млн в сравнении с \$1,650 млн на 31 декабря 2009 года, увеличившись на \$169 млн вслед за снятием \$700 млн (\$688 млн за вычетом комиссионных сборов) с финансовой кредитной линии в объеме \$2.7 млрд Банка развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», соглашение на которую было подписано в декабре 2009 года, что компенсировалось продолжающимися выплатами по предэкспортной

финансовой кредитной линии (ПФЛ), которые в течение года снизили задолженность по ПФЛ на \$525 млн.

По состоянию на 31 декабря 2010 года рыночная стоимость пакета акций ENRC составила \$5,431 млн согласно публичным ценовым котировкам на Лондонской фондовой бирже, по сравнению с \$4,879 млн на 31 декабря 2009 года.

КРАТКИЙ ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

ОСНОВЫ ПОДГОТОВКИ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Финансовая информация подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее МСФО). При этом последовательно применялась учетная политика, принятая в Годовом отчете за период, закончившийся 31 декабря 2009 года, за исключением тех Стандартов и интерпретаций, которые впервые потребовалось применять в течение 2010 года. Эти новые стандарты не могут применяться ретроспективно, в связи с чем повторная публикация сопоставимой финансовой информации не требуется.

Как описано ниже в примечании 4 к консолидированной финансовой информации, подразделения МКМ и Kazakhmys Power, представляющие собой самостоятельные направления производства в рамках Группы, классифицировались как удерживаемые для продажи по состоянию на 31 декабря 2009 года, при этом подразделение МКМ продолжало учитываться как прекращенная деятельность в течение всего 2010 года. 26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1, своего основного актива в рамках подразделения Kazakhmys Power, при этом на момент продажи нераспределенная 50%-ная доля в Экибастузской ГРЭС-1, оставшаяся во владении Компании, стала классифицироваться как продолжающаяся деятельность на оставшийся период отчетного года и учитываться по методу долевого участия как совместное предприятие. Другой актив подразделения Kazakhmys Power, угольный разрез «Майкубен-Вест», учитывался как прекращенная деятельность в течение всего периода, закончившегося 31 декабря 2010 года.

Доходы и расходы подразделений, удерживаемых для продажи, отражаются отдельно от отчета о доходах и расходах от продолжающейся деятельности Группы. В консолидированном бухгалтерском балансе активы и обязательства этих подразделений также показаны как отдельные статьи, представленные отдельными строками в текущих активах и обязательствах как удерживаемые для продажи. Консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств от продолжающейся и прекращенной деятельности как за текущий, так и за предшествующий годы.

ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ

Краткий консолидированный отчет о доходах и расходах представлен ниже:

\$ млн (если не указано иное)	2010	2009
Продолжающаяся деятельность		
Доходы от реализации	3,237	2,404
Операционные расходы за исключением износа, истощения, амортизации, налога на добычу полезных ископаемых и особых статей	(1,530)	(1,389)
ЕБИТДА (за вычетом особых статей) от дочерних предприятий	1,707	1,015
ЕБИТДА (за вычетом особых статей) от совместного предприятия	86	-
Сегментный ЕБИТДА (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности	1,793	1,015
Минус: проценты и расходы по налогообложению совместного предприятия	(28)	-
Особые статьи:		
Минус: обесценение основных средств	(13)	(50)
Минус: обесценение горнодобывающих активов	-	(23)
Минус: крупные социальные проекты	(130)	-
Минус: (восстановление)/начисление резервов по товарно-материальным запасам	18	(14)
Минус: убыток от выбытия основных средств	-	(1)
Минус: налог на добычу полезных ископаемых	(236)	(164)
Минус: износ, истощение, амортизация	(268)	(214)
Чистый операционный доход	1,136	549
Доля чистого дохода ассоциированной компании	522	223
Доход до финансовых статей и налогообложения	1,658	772
Чистые (расходы)/доходы от финансирования	(68)	256
Доход до налогообложения	1,590	1,028
Расходы по подоходному налогу	(202)	(261)
Чистый доход за год от продолжающейся деятельности	1,388	767
Прекращенная деятельность		
Чистый доход/(убыток) за год от прекращенной деятельности	62	(214)
Чистый доход за год	1,450	553
Доля меньшинства	-	1
Чистый доход за год, относимый акционерам Компании	1,450	554
Основной и разводненный доход на акцию (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.60	1.44
От прекращенной деятельности	0.12	(0.40)
	2.72	1.04
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.59	1.02
От прекращенной деятельности	0.20	0.11
	2.79	1.13

Доходы от реализации и ЕБИТДА (за вычетом особых статей)

Доходы от реализации от продолжающейся деятельности Группы составили \$3,237 млн в 2010 году, увеличившись на \$833 млн по сравнению с предыдущим годом. Рост доходов от реализации отражает укрепление цен на все основные сырьевые товары Группы. Доходы от реализации продукции из меди составили \$2,384 млн в сравнении с \$1,711 млн в 2009 году, несмотря на сокращение объемов реализации меди в катодном эквиваленте на 24 тыс. тонн. Доходы от реализации золота, серебра и цинка составили \$683 млн, что на \$112 млн больше, чем в предыдущем году.

Себестоимость производства (за вычетом износа, истощения, амортизации, НДС и особых статей) возросла на 23% по сравнению с 2009 годом, поскольку такие факторы, как повышение

цен на сырьевые товары, рост объема вскрышных работ и увеличение добычи руды, повлияли на стоимость сырья, расходных материалов, топлива и другие производственные затраты. Административные расходы (за вычетом износа и особых статей) были на 31% выше, чем в 2009 году, возрастание произошло под влиянием роста социальных расходов в свете укрепления цен на сырьевые товары и повышения гонораров консультантам, которые выплачивались в рамках программ совершенствования производства и реструктуризации Группы.

Инфляция затрат по заработной плате в 2010 году была низкой, поскольку повышение оплаты труда было предназначено для определенных категорий работников, и а также в результате сокращения штата персонала в подразделении Kazakhmys Corper путем передачи оказания услуг третьим сторонам.

Чистый прочий операционный доход составил \$7 млн в сравнении с чистыми операционными затратами в размере \$131 млн в предыдущем периоде, поскольку затраты в 2009 году включали \$129 млн убытков по программе хеджирования меди, направленной на защиту продукции, произведенной на рудниках с более высокой себестоимостью в Жезказганском регионе.

Средний обменный курс доллара США за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, составил 147.35 тенге/\$, в сравнении с 147.50 тенге/\$ в 2009 году. Обменный курс доллара США на момент закрытия торгов 31 декабря 2010 года составил 147.40 тенге/\$ в сравнении с 148.36 тенге/\$ на 31 декабря 2009 года.

Особые статьи

Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели Компании. Ниже указаны основные особые статьи, признанные в 2010 году.

Особые статьи, относящиеся к операционной деятельности:

- в первой половине 2010 года Группа взяла на себя обязательство по финансированию крупных социальных проектов в Казахстане на сумму \$130 млн. Эта статья расходов отражает полную стоимость данных проектов, выполнение которых, как ожидается, займет до двух лет. Эти обязательства рассматриваются как особая статья в силу уникальности и размеров этой суммы расходов в сравнении с предыдущими проектами социального развития, по которым Группа брала на себя обязательства; и
- в 2008 году подразделением Kazakhmys Corper был признан убыток от обесценения в отношении складированной руды, переработка которой рассматривалась как нерентабельная с учетом сложившихся цен на сырьевые товары. В течение 2010 года, по мере увеличения цен на сырьевые товары, складированная руда была частично переработана, в результате чего по ранее признанным запасам сумма обесценения на \$18 млн была возмещена.

Особые статьи, относящиеся к налогам:

- в 2010 году был сторнирован ранее начисленный подоходный налог у источника выплаты в размере \$98 млн, признанный на 31 декабря 2009 года, подлежавший уплате с нераспределенного дохода, который должен был переводиться Группой Казахмыс из Казахстана в Великобританию посредством распределения дивидендов для погашения внутреннего займа между подразделениями Компании. Во второй половине 2010 года в результате внутренней реструктуризации Группы этот заем был выплачен альтернативным методом, не предусматривающим распределение дивидендов Группой Казахмыс для погашения займа, и соответствующая выплата по налогу у источника выплаты больше не требуется; и
- дополнительные расходы по отложенному налогу на сумму \$16 млн были признаны в отчетном году в результате изменения будущей ставки налогов в Казахстане. Будущее поэтапное сокращение ставки налогов, предусмотренное налоговым законодательством 2009 года, согласно которому эта ставка должна была постепенно снизиться до 15% в 2014 году, в налоговом законодательстве 2010 года было отменено, вместо этого в последующие годы предусматривается поддержание 20%-ной ставки 2010 года. Поэтому при расчете сальдо отложенных налогов Группы к долгосрочным активам Группы применяется пересмотренная 20%-ная ставка.

В 2009 году особые статьи относились в первую очередь к обесценению основных средств, что в основном было связано с урезанием программы капитальных расходов Группы и концентрацией усилий на выборочных проектах в подразделении Kazakhmys Copper (\$50 млн) и на горнодобывающих активах в подразделении Kazakhmys Gold (\$23 млн). Кроме того, в предыдущем году в подразделении Kazakhmys Copper была признана провизия по товарно-материальным запасам на сумму \$14 млн в отношении определенных видов попутной продукции, отражавшая снижение их рыночной стоимости.

Особые статьи, относящиеся к общим операционным расходам по продолжающейся деятельности, составили \$125 млн в сравнении с \$88 млн в 2009 году. Особые статьи, относящиеся к операционным расходам по прекращенной деятельности, на сумму \$70 млн (2009: \$256 млн) описаны в разделе «Прекращенная деятельность» ниже.

Учет по методу долевого участия

Инвестиции Группы, учитываемые по методу долевого участия, включают 50%-ную долю Экибастузской ГРЭС-1 (совместного предприятия Группы) и 26%-ный пакет акций ENRC.

Вслед за реализацией 26 февраля 2010 года 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1, дочернего предприятия подразделения Kazakhmys Power, в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына», Группа признала удерживаемую ею 50%-ную долю в Экибастузской электростанции ГРЭС-1 как совместное предприятие, учитываемое по методу долевого участия. Операционный доход от продолжающейся деятельности включает долю доходов от совместного предприятия Группы после налогообложения в размере \$38 млн за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года. Экибастузская ГРЭС-1 как совместное предприятие считается неотъемлемой частью деятельности подразделения Kazakhmys Power, вследствие чего ее результаты включаются в операционный доход.

Группа также учитывает по методу долевого участия 26%-ный пакет акций ENRC. Доля доходов ассоциированной компании, признанная в консолидированном отчете о доходах и расходах за полный год, за вычетом налогов, составляет \$522 млн на основе неаудированных результатов деятельности ENRC за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, которые были опубликованы 23 марта 2011 года. Доля ENRC в доходах Группы возросла с \$223 млн в 2009 году, в основном благодаря увеличению рентабельности группы ENRC, стимулируемой ростом цен на сырьевые товары и повышением объемов реализации на ее ключевых рынках.

В соответствии с методом долевого участия, дивиденды в размере \$62 млн, полученные от ENRC в течение 2010 года, не были признаны в консолидированном отчете о доходах и расходах, в результате чего балансовая стоимость инвестиций в ассоциированную компанию в консолидированном бухгалтерском балансе была уменьшена на эту сумму.

На основании окончательного дивиденда за 2010 год в размере 18.0 центов США на акцию, объявленного корпорацией ENRC 23 марта 2011 года, Группа должна получить \$60 млн в июне 2011 года.

Сверка EBITDA Группы (за вычетом особых статей)

Наравне с другими международными горнодобывающими компаниями, показатель EBITDA (за вычетом особых статей) был выбран в качестве ключевого показателя оценки основной деловой деятельности Группы. Данный показатель исключает износ, истощение, амортизацию и неповторяющиеся либо переменные по характеру статьи, которые не оказывают влияния на основную деловую деятельность Группы.

Как и в предыдущем году, НДС был исключен из ключевого финансового показателя EBITDA (за вычетом особых статей). Директора уверены, что исключение НДС обеспечивает более обоснованную оценку производственной рентабельности Группы с учетом характера этого налога, подробно описанного ниже в разделе «Налогообложение».

Ниже показана сверка EBITDA (за вычетом особых статей) с разбивкой по подразделениям:

\$ млн	2010	2009
Продолжающаяся деятельность		
Kazakhmys Copper	1,715	1,027
Kazakhmys Gold	29	24
Kazakhmys Power (доля EBITDA совместного предприятия) ¹	86	-
Kazakhmys Petroleum	(1)	(1)
Корпоративный нераспределенный	(36)	(35)
Итого продолжающаяся деятельность	1,793	1,015
Прекращенная деятельность		
Kazakhmys Power ²	58	120
МКМ	81	76
Итого прекращенная деятельность	139	196
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	1,932	1,211
Доля EBITDA ассоциированной компании³	903	423
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	2,835	1,634

¹ Доля EBITDA совместного предприятия, Экибастузской ГРЭС-1, за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года, включена в продолжающуюся деятельность подразделения Kazakhmys Power.

² Включает 100% EBITDA (за вычетом особых статей) Экибастузской ГРЭС-1 до даты продажи 26 февраля 2010 года и EBITDA (за вычетом особых статей) угольного разреза «Майкубен-Вест» за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

³ Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании не включает НДС ассоциированной компании.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей), был на \$1,932 млн или на 60% выше, чем в предыдущем году, отражая укрепление цен на все виды основной продукции подразделения Kazakhmys Copper, несмотря на снижение объемов реализации меди в катодном эквиваленте. EBITDA подразделения Kazakhmys Power в 2009 году показан только от прекращенной деятельности, в то время как результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 в 2010 году разбиты между прекращенной деятельностью за период до даты продажи ее 50%-ной доли 26 февраля 2010 года, и продолжающейся деятельностью за период после этой даты. Угольный разрез «Майкубен-Вест» включен в прекращенную деятельность за полный год как в 2009, так и в 2010 году. Общий вклад в Сегментный EBITDA от Kazakhmys Power в размере \$144 млн возрос на \$24 млн в 2010 году, несмотря на снижение доли владения в течение большей части этого года, за счет 41%-ного увеличения тарифов, с которых были сняты ограничения, и роста спроса. EBITDA подразделения МКМ составил \$81 млн в сравнении с \$76 млн в 2009 году, поскольку восстановилось промышленное производство на его основном рынке, в Германии, а также поскольку рост цен на медь вызвал положительную корректировку товарно-материальных запасов согласно МСФО на сумму \$43 млн (2009: \$58 млн).

EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за год составил \$2,835 млн, что на 74% выше, чем в предыдущем периоде. В показатель EBITDA Группы включена доля Казахмыса в EBITDA корпорации ENRC в размере \$903 млн, которая увеличилась в сравнении с 2009 годом более чем вдвое, эти данные основаны на опубликованных неаудированных результатах деятельности ENRC за год, закончившийся 31 декабря 2010 года,

Чистые финансовые статьи

Чистые финансовые расходы за год составили \$68 млн в сравнении с чистым доходом \$256 млн за предыдущий год. В чистый финансовый доход в 2009 году включен чистый доход от курсовой разницы в размере \$336 млн от продолжающейся деятельности, возникший при пересчете денежных активов и обязательств казахстанских дочерних предприятий Группы, выраженных в долларах США, вслед за девальвацией тенге в феврале 2009 года. Изменения курсов валют в 2010 году привели к чистому убытку от курсовой разницы в размере \$17 млн, при этом доля убытка от повышения курса тенге на 1% составила \$20 млн.

Расходы по выплате процентов, понесенные Группой в течение 2010 года по невыплаченным займам, уменьшились на \$4 млн до \$47 млн по сравнению с предыдущим годом. Эти расходы включают \$20 млн в отношении предэкспортной финансовой кредитной линии (ПФЛ), по которой начисляется маржа в размере ставки LIBOR в долларах США плюс 1.25%, а также \$11 млн в отношении финансовых кредитных линий, предоставленных Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-

Казына», средства с которых впервые были сняты в течение 2010 года, проценты по ним начисляются в размере ставки LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Незначительное снижение расходов по процентам за год возникло в результате снижения средней суммы займов к уплате благодаря выплате ПФЛ в течение года, это снижение частично компенсировалось повышением средней эффективной процентной ставки в связи со снятием средств с финансовых кредитных линий Банка развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына».

Налогообложение

В 2009 году Правительство Казахстана ввело поэтапное сокращение ставки корпоративного подоходного налога (КПН), предусматривающее постепенное снижение 20%-ной ставки налога, действующей с 2010 по 2012 год, до 15% начиная с 2014 года и далее. Вместе с тем, в 2010 году было введено изменение в налоговое законодательство, в результате чего поэтапное сокращение КПН исключено и введена фиксированная ставка на уровне 20% на последующие годы.

В таблице ниже показана эффективная ставка налога Группы, а также совокупная ставка налога, в которой учтен эффект от НДС и исключен эффект от особых и неповторяющихся статей на расходы по налогам Группы. Из совокупной ставки налога исключен эффект от дохода, учтенного по методу долевого участия, поскольку этот доход получен от предприятий, находящихся вне контроля Группы, и включен в консолидированный отчет о доходах и расходах после вычета налогов.

\$ млн	2010	2009
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,590	1,028
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых	236	164
Плюс: особые статьи	125	88
Плюс: убытки от хеджирования	-	129
Минус: доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации казахстанского тенге	-	(336)
Минус: доля чистого дохода совместного предприятия	(38)	-
Минус: доля чистого дохода ассоциированной компании	(522)	(223)
Скорректированный доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,391	850
Расходы по подоходному налогу	202	261
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых	236	164
Минус: налоговый эффект от особых статей и доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации казахстанского тенге	(14)	(64)
Плюс: сторно обязательства по отложенному налогу у источника выплаты	98	-
Скорректированные расходы по налогам от продолжающейся деятельности	522	361
Эффективная налоговая ставка (%)	12.7	25.4
Совокупная ставка налога ¹(%)	37.5	42.5

¹ Совокупная ставка налога рассчитывается как отношение расхода по подоходному налогу плюс налог на добычу полезных ископаемых, за вычетом налогового эффекта особых статей и прочих неповторяющихся статей, к доходу до налогообложения, который скорректирован на налог на добычу полезных ископаемых, особые статьи и прочие неповторяющиеся статьи, и долю дохода совместного предприятия и ассоциированной компании.

Эффективная и совокупная ставка налога

В таблице выше показана эффективная ставка и совокупная ставка налога Группы. Из совокупной ставки налога исключен эффект от хеджирования убытков в 2009 году, поскольку его возникновение в будущем не ожидается.

Эффективная налоговая ставка в 2010 году составила 12.7% в сравнении со ставкой на уровне 25.4% в предыдущем году, изменение показателя большей частью связано с увеличением доли дохода от ENRC, который включен в консолидированный отчет о доходах и расходах после вычета налогов. Совокупная ставка налога, которая более точно отражает налоговую ставку на

текущие доходы дочерних предприятий Группы, составила 37.5% в сравнении с 42.5% в 2009 году. Снижение совокупной ставки налога Группы, в сравнении с предыдущим годом, в первую очередь связано с пропорциональным снижением расходов по налогу на добычу полезных ископаемых (НДПИ) в сравнении с возросшей базовой рентабельностью Группы.

НДПИ определяется независимо от рентабельности деятельности. Вследствие этого, в периоды увеличения цены на медь рентабельность деятельности возрастает, однако совокупная ставка налога снижается, поскольку эффект от НДПИ уменьшается в связи с тем, что по своему характеру он основан на доходах от реализации. При этом совокупная ставка налога снижается несмотря на то, что повышение цены на медь приводит к повышению абсолютной суммы взимаемых налогов. Напротив, в течение периодов более низких цен на медь совокупная ставка налога увеличивается.

Налог на добычу полезных ископаемых

С 1 января 2009 года введен НДПИ - налог с оборота, основанный на объеме добытой руды и содержании металла в добытой руде, а также мировых ценах на сырьевые товары. В течение года содержание металла в добытой руде и объем добытой руды в подразделении Kazakhmys Corper несколько снизились, тем не менее, с учетом значительного увеличения цен на сырьевые товары, особенно на медь, Группой признаны расходы по этому налогу в сумме \$236 млн в строке себестоимости реализованной продукции в сравнении с расходами в сумме \$164 млн в 2009 году.

Трансфертное ценообразование

Новое законодательство о трансфертном ценообразовании вступило в силу с 1 января 2009 года. Новым законодательством было отменено положение о «безопасной гавани» в размере 10%, разрешенное в соответствии с предыдущим законодательством о трансфертном ценообразовании, которое было заменено концепцией, базирующейся на принципе заключения сделок на коммерческих условиях. Тем не менее, в новом законодательстве не полностью отражена концепция заключения сделок на коммерческих условиях, образующая основополагающую базу законодательства о трансфертном ценообразовании во многих странах, входящих в ОЭСР.

В июне 2010 года были приняты поправки к казахстанскому законодательству о трансфертном ценообразовании, которые в основном применены ретроспективно с 1 января 2009 года. Эти поправки прояснили некоторые неопределенности, содержащиеся в законодательстве о трансфертном ценообразовании 2009 года. Провизия по трансфертному ценообразованию на сумму \$22 млн была признана Группой по состоянию на 31 декабря 2010 года (2009: \$28 млн) в тех случаях, когда заключенные в течение года внешние контракты на реализацию и контракты на реализацию внутри Компании не соответствовали требованиям законодательства о трансфертном ценообразовании после внесения данных поправок. Расходы по трансфертному ценообразованию повысили эффективную налоговую ставку Группы в 2010 году на 1.4% (2009: 2.7%).

Отложенный подоходный налог

Расходы по подоходному налогу за год включают расход по отложенному подоходному налогу в сумме \$16 млн (2009: \$6 млн). Данный расход возникает в связи с изменением налогового законодательства в Казахстане, согласно которому после 2012 года КПН будет и далее поддерживаться на уровне 20%, вместо того чтобы постепенно снижаться, как ожидалось ранее согласно законодательству, введенному в действие в 2009 году. Сальдо обязательств по отложенному налогу казахстанских компаний Группы было пересчитано с применением фиксированной 20%-ной ставки на последующие годы.

Доход, учтенный по методу долевого участия

Доля Группы в доходах ENRC и Экибастузской ГРЭС-1 после налогообложения представлена в консолидированном отчете о доходах и расходах и включена в доход до налогообложения, за счет чего эффективная ставка налога Группы снизилась на 6.9% (2009: 7.0%).

Невычитаемые расходы

Налоговый эффект невычитаемых расходов составил \$75 млн в 2010 году, что на \$26 млн выше, чем в 2009 году; это в первую очередь связано с тем, что в течение 2010 года возросли социальные расходы в Казахстане, которые включают признанные расходы на крупные социальные проекты в сумме \$130 млн. Согласно налоговому законодательству Казахстана,

возможность вычета социальных расходов ограничена пороговой величиной затрат, суммы превышения которой не подлежат вычету в налоговых целях. Кроме того, определенные расходы по процентам, выплаченным внутри Компании в течение 2010 года, не подлежат вычету в налоговых целях в соответствии с налоговым законодательством Великобритании. В 2009 году самыми большими невычитаемыми расходами стали убытки в размере \$129 млн, понесенные в результате программы хеджирования меди в подразделении Kazakhmys Copper. Невычитаемые расходы повысили эффективную налоговую ставку Группы на 4.7% в 2010 году (2009: 4.8%).

Налоги у источника выплаты

В предыдущие отчетные периоды были признаны расходы по налогу у источника выплаты в размере \$98 млн в отношении налогов, подлежащих выплате на нераспределенный доход дочерних предприятий в Казахстане. Во второй половине 2010 года, вследствие внутренней реструктуризации Группы, перевод этой суммы из Казахстана в Великобританию посредством распределения дивидендов из этого дохода не планировался, в результате чего были отменены обязательства по уплате налога у источника выплаты. Соответственно, налог у источника выплаты Группы на сумму \$98 млн в 2010 году был сторнирован, снизив эффективную ставку налога на 6.2%.

Будущие ставки налогов

Существенное влияние на будущие ставки налогов оказывает исчисление КПН и НДС. Ставка КПН в Казахстане заморожена на уровне 20%, однако, как указано выше, совокупная ставка налога Группы будет зависеть от будущих цен на медь, с учетом того, что по своему характеру НДС основан на доходах от реализации.

Прекращенная деятельность

Как описано выше в разделе «Основы подготовки финансовой отчетности», подразделения Kazakhmys Power и МКМ классифицировались в консолидированной финансовой отчетности как удерживаемые для продажи и как прекращенная деятельность.

\$ млн	2010	2009
Kazakhmys Power		
Доход/(убыток) до налогообложения за вычетом		
убытка от обесценения	71	(10)
Убытки от обесценения	-	(69)
Расходы по подоходному налогу	(12)	(5)
Убыток от обесценения при списании до справедливой стоимости	(12)	-
Чистый доход/(убыток) за год	47	(84)
Доход до налогообложения за вычетом убытков от обесценения	74	49
Убытки от обесценения	-	(32)
(Возмещение)/расходы по налогам на прибыль	(1)	11
Убытки от обесценения при переоценке до справедливой стоимости	(58)	(158)
Чистый доход/(убыток) за год	15	(130)
Чистый доход/(убыток) от прекращенной деятельности	62	(214)

Вслед за объявлением 10 декабря 2009 года о том, что Группа согласилась продать 50%-ную долю Экибастузской ГРЭС-1, дочернего предприятия Группы, на 100% принадлежащего подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына». Это предприятие, наряду с подразделением МКМ и угольным разрезом «Майкубен-Вест», стало классифицироваться в консолидированной финансовой отчетности за 2009 год как актив, удерживаемый для продажи, и как прекращенная деятельность. Частичная продажа Экибастузской ГРЭС-1 завершилась 26 февраля 2010 года, при этом Группа сохранила 50%-ный неконтрольный пакет акций в этом предприятии, которое начиная с этой даты учитывается по методу долевого участия как совместное предприятие и включено в продолжающуюся деятельность.

Доход после налогообложения подразделения Kazakhmys Power, которое классифицировалось как актив, удерживаемый для продажи (включая 100% владения Экибастузской ГРЭС-1 за период до 26 февраля 2010 года и угольный разрез «Майкубен-Вест» за двенадцать месяцев, закончившихся 31 декабря 2010 года), и подразделения МКМ вместе с убытками от обесценения и любыми списаниями до справедливой стоимости включается в консолидированный отчет о доходах и расходах как часть чистых доходов за год от прекращенной деятельности.

Kazakhmys Power

Как указано выше, результаты деятельности от прекращенной деятельности подразделения Kazakhmys Power за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, включают 100%-ную долю Экибастузской ГРЭС-1 только за период до даты завершения продажи ее 50%-ной доли 26 февраля 2010 года, а угольный разрез «Майкубен-Вест» – за полный год. Результаты подразделения Kazakhmys Power в отношении прекращенной деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, включают результаты Экибастузской ГРЭС-1 и угольного разреза «Майкубен-Вест» за полный год.

Доля EBITDA (за вычетом особых статей) подразделения Kazakhmys Power составила \$58 млн в отношении прекращенной деятельности, при этом \$36 млн получено от Экибастузской ГРЭС-1. Показатель EBITDA Экибастузской ГРЭС-1 как совместного предприятия, включенного в продолжающуюся деятельность, составил \$86 млн, что дает общую долю EBITDA от Экибастузской ГРЭС-1 на уровне \$122 млн в 2010 году. В предыдущем году доля EBITDA от Экибастузской ГРЭС-1 составила \$120 млн, что на \$2 млн ниже, чем в 2010 году, поскольку повышение предельных тарифов и рост объемов реализации более чем компенсировали эффект от продажи 50%-ной доли этого предприятия в феврале 2010 года.

На 31 декабря 2010 года убыток от обесценения в размере \$12 млн был признан для списания угольного разреза «Майкубен-Вест» до его справедливой стоимости, которая представляет собой поступления, ожидавшиеся от его продажи. В 2009 году был признан убыток от обесценения в размере \$69 млн для списания угольного разреза «Майкубен-Вест» до его возмещаемой стоимости на основе ценности его использования.

Подразделением Kazakhmys Power в 2010 году был получен чистый доход, тогда как в 2009 году это подразделение было убыточным. В предыдущем году девальвация тенге в феврале 2009 года привела к убытку от курсовой разницы в сумме \$53 млн, а \$69 млн были признаны как расходы по обесценению, о чем указано выше. За вычетом эффекта убытка от курсовой разницы и расходов по обесценению, чистый доход до вычета налогов подразделения Kazakhmys Power в 2009 году составил бы \$43 млн.

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за \$681 млн, получив чистый доход от продажи в размере \$14 млн. Этот доход состоит из суммы превышения поступлений над чистой стоимостью реализованных активов в размере \$94 млн, суммы переведенных из собственного капитала нереализованных убытков от курсовой разницы в размере \$196 млн, которые возникли в результате консолидации, когда выраженные в тенге активы и обязательства Экибастузской ГРЭС-1 были переведены в доллары США, а также из суммы дохода в размере \$116 млн от изменения справедливой стоимости при переоценке удерживаемой Группой 50%-ной доли этого предприятия, которая в дальнейшем учитывалась по методу долевого участия как совместное предприятие.

МКМ

EBITDA (за вычетом особых статей) возрос с \$76 млн в 2009 году до \$81 млн в 2010 году благодаря улучшению положения на основных рынках подразделения МКМ. Подразделение МКМ увеличило реализацию своей продукции с более высокой маржей прибыли и поддерживало жесткий контроль над затратами. Кроме того, рост цены на медь в течение 2010 года привел к положительной корректировке товарно-материальных запасов, учитываемых в соответствии с МСФО, в сумме \$43 млн в сравнении с \$58 млн в 2009 году.

Чистый доход МКМ в 2010 году составил \$15 млн, поскольку рост эффективности производства был компенсирован убытком от обесценения до налогообложения в размере \$58 млн при списании чистой стоимости активов МКМ до справедливой стоимости. При этом было признано возмещение по отложенному налогу в размере \$12 млн, в результате чего сумма списания МКМ

после налогообложения составила \$46 млн. В 2009 году подразделение МКМ получило убыток в размере \$130 млн, включающий убыток от обесценения в размере \$187 млн при списании этого предприятия до его возмещаемой стоимости на основе ценности его использования и последующего списания чистой стоимости активов МКМ до справедливой стоимости. Списание в размере \$187 млн в 2009 году было частично компенсировано возмещением по отложенному налогу в размере \$27 млн.

Базовая Прибыль

Базовая Прибыль рассматривается в качестве наиболее информативного показателя деятельности Группы, поскольку исключает из чистого дохода за год все изменчивые и неповторяющиеся статьи, а также их эффект на результаты налогообложения и долю меньшинства. В связи с этим Базовая Прибыль представляет собой более последовательную основу для сравнения основных показателей Группы между 2009 и 2010 годами.

Базовая Прибыль Группы от продолжающейся деятельности за год возросла с \$545 млн до \$1,383 млн в 2010 году, поскольку Группа испытала благоприятное влияние значительного повышения цен и увеличения дохода от ENRC, учтенного по методу долевого участия.

Ниже представлена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом, относимым акционерам Компании.

\$ млн	2010	2009
Чистый доход, относимый акционерам Компании, от продолжающейся деятельности	1,388	768
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Обесценение основных средств	13	50
Обесценение горнодобывающих активов (Восстановление)/начисление резервов по товарно-материальным запасам	-	23
Убыток от выбытия основных средств	(18)	14
Крупные социальные проекты	-	1
130	-	-
Ассоциированная компания		
Доход от приобретения совместного предприятия	(77)	-
Расходы по сделке, относящиеся к приобретению	19	-
Чистый доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации казахстанского тенге:		
Дочерние предприятия	-	(336)
Ассоциированная компания	-	(55)
Налоговый эффект неповторяющихся статей:		
Дочерние предприятия	(2)	52
Ассоциированная компания	-	11
Изменение отложенных налоговых обязательств:		
Сторно обязательства по отложенному налогу у источника выплаты	(98)	-
Обесценение подразделения Kazakhmys Gold	-	6
Изменение налоговых ставок в Казахстане:		
Дочерние предприятия	16	6
Ассоциированная компания	12	4
Эффект особых статей на долю меньшинства	-	1
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	1,383	545
Чистый доход/(убыток), относимый акционерам Компании, от прекращенной деятельности	62	(214)
Особые статьи:		
Обесценение гудвилла	-	16
Обесценение прочих нематериальных активов	-	2
Обесценение основных средств	26	150
Обесценение горнодобывающих активов	-	36
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	44	52
Доход от выбытия доли в дочернем предприятии	(14)	-
Чистый убыток от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге	-	53
Налоговый эффект от неповторяющихся статей	-	(11)
Списание отложенных налоговых обязательств:		
Обесценение МКМ и «Майкубен-Вест»	(12)	(34)
Списание отложенных налоговых обязательств в связи с изменением налоговых ставок в Казахстане	-	7
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	106	57
Итого Базовая Прибыль	1,489	602

Доход на акцию

\$ млн (если не указано иное)	2010	2009
Чистый доход, относимый акционерам Компании	1,450	554
Итого Базовая Прибыль	1,489	602
Средневзвешенное количество выпущенных акций (млн)	534.7	535.1
Основной и разводненный доход на акцию (\$)	2.72	1.04
Доход на акцию, основанный на Базовой прибыли (\$)	2.79	1.13

Основной доход на акцию от продолжающейся и прекращенной деятельности возрос с \$1.04 до \$2.72, увеличение составило 162%. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, от продолжающейся и прекращенной деятельности составил \$2.79 в сравнении с \$1.13 в предыдущем году. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, от продолжающейся деятельности возрос на 154% до \$2.59.

Увеличение показателей дохода на акцию является результатом повышения базовой рентабельности Группы в течение года. В течение года не происходило значительного изменения средневзвешенного числа неоплаченных акций.

Основные финансовые показатели

Определения основных финансовых показателей представлены в Глоссарии, а сами показатели для всей Группы, включая продолжающуюся и прекращенную деятельность, представлены ниже:

	2010	2009
ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)	2,835	1,634
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	2.79	1.13
Свободный денежный поток (\$ млн)	718	579
Чистая денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции (центов США/фунт)	89	72

Дивиденды

Компания придерживается утвержденной во время Листинга Политики распределения дивидендов, учитывающей операционную рентабельность и базовый рост доходов Группы, а также движение денежных средств и потребности в капитале. Директора должны также следить за строгим поддержанием покрытия дивидендов. Промежуточный и окончательный дивиденды выплачиваются в примерном соотношении как одна треть и две трети от общего годового дивиденда, соответственно.

Директора рекомендовали выплату окончательного простого дивиденда в размере 16.0 центов США на акцию, который вместе с промежуточным простым дивидендом в размере 6.0 центов США на простую акцию дает общий простой дивиденд за полный год в размере 22.0 центов США на акцию (2009: 9.0 центов США на акцию), основанный на доходе за 2010 год. Общий простой дивиденд отражает выплату в примерном соотношении 12% от Базовой Прибыли Группы за полный год, размер которой скорректирован путем исключения доходов от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, учтенных по методу долевого участия, но с включением дивидендов, полученных от ENRC в течение года. Окончательный дивиденд будет выплачен 17 мая 2011 года, при условии его утверждения акционерами на Ежегодном общем собрании акционеров, которое состоится 13 мая 2011 года.

ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Краткий отчет о движении денежных средств представлен ниже:

\$ млн	2010	2009
Сегментный EBITDA без совместного предприятия и ассоциированной компании	1,651	867
Убытки от обесценения	84	385
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Выплаты на основе долевых инструментов	3	1
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании	62	84
Корректировка убытка от курсовой разницы	(8)	25
Изменение оборотного капитала ¹	(49)	(216)
Проценты выплаченные	(50)	(63)
Налог на добычу полезных ископаемых выплаченный	(230)	(120)
Подходный налог выплаченный	(365)	(144)
Чистые поступления денежных средств от операционной деятельности	1,098	820
Капитальные расходы на поддержание производства	(380)	(241)
Свободный денежный поток	718	579
Капитальные расходы на развитие текущих и новых проектов	(286)	(187)
Крупные социальные проекты	(60)	-
Проценты полученные	10	10
Дивиденды выплаченные	(80)	-
Выплата отложенного вознаграждения, возникшего при приобретении предприятия	-	(83)
Авансовая выплата отложенного вознаграждения, возникшего при приобретении предприятия	-	(102)
Поступления от выбытия основных средств	16	14
Приобретение собственных акций	(4)	(7)
Денежные средства (выбывшие)/полученные в отношении продажи дочернего предприятия	(107)	681
Прочие движения	(10)	(14)
Движение чистой денежной задолженности	197	891

¹ Изменение оборотного капитала за исключением начислений по НДС.

Основные результаты за год

Движение денежных средств от операционной деятельности было значительно выше в течение 2010 года в сравнении с предыдущим годом, поскольку повышение цен на сырьевые товары увеличило рентабельность. Кроме того, неблагоприятное движение оборотного капитала компенсировано увеличением капитальных расходов на поддержание производства. Несмотря на значительное увеличение налоговых платежей, как по корпоративному подоходному налогу (КПН), так и по НДС, свободный денежный поток – ключевой показатель способности Группы конвертировать доходы в денежные средства, составил \$718 млн в сравнении с \$579 млн в 2009 году.

Оборотный капитал

Уровень оборотного капитала Группы в течение года возрос на 49 млн (2009: \$216 млн). Это негативное изменение оборотного капитала произошло в основном по следующим причинам:

- увеличение на \$83 млн товарно-материальных запасов в подразделении Kazakhmys Copper за счет наращивания незавершенной переработки сырья в четвертом квартале 2010 года, которое должно быть переработано в 2011 году;
- уменьшение на \$66 млн суммы авансовых платежей, возникшее в результате получения товаров и услуг, относящихся к продолжающимся проектам разработки активов Группы;

- позитивное движение торговой и прочей кредиторской задолженности на \$191 млн по подразделению Kazakhmys Corper, основная часть которой в сумме \$130 млн относится к расходам по крупным социальным проектам;
- рост уровня торговой дебиторской задолженности на \$118 млн по подразделению Kazakhmys Corper за счет роста доходов от реализации во второй половине года и сроков получения оплаты; и
- значительное, на \$70 млн увеличение стоимости товарно-материальных запасов, и на \$25 млн кредиторской задолженности в подразделении МКМ, стимулируемое повышением цен на медь, наблюдавшимся во второй половине 2010 года.

В предыдущем году негативное изменение оборотного капитала в подразделении Kazakhmys Corper было связано с наращиванием незавершенного производства, которое привело к повышению уровня товарно-материальных запасов, увеличению торговой кредиторской задолженности, отражающей повышение цен, и отрицательным корректировкам цены по контрактам с предварительным ценообразованием, которые были заключены в начале 2009 года. Кроме того, в предыдущем периоде в подразделении МКМ было учтено негативное изменение оборотного капитала в размере \$118 млн, связанное с ростом стоимости его товарно-материальных запасов и кредиторской задолженности, отражающим изменение цены на медь.

Несмотря на это негативное изменение оборотного капитала, уровень оборотного капитала продолжает строго контролироваться по всем подразделениям Группы.

Движение денежных средств по процентам

Проценты выплаченные в течение года составили \$50 млн, что на \$13 млн ниже предыдущего года. Это уменьшение процентов выплаченных в основном относится к предэкспортной кредитной линии, по которой наблюдалось снижение средней эффективной процентной ставки и снижение размера задолженности по основной сумме долга, что вызвало уменьшение выплаты процентов. Проценты по финансовой кредитной линии Банка развития Китая – ФНБ «Самрук-Казына» выплачиваются один раз в два года.

Проценты полученные в размере \$10 млн находятся на уровне 2009 года, поскольку повышение среднего сальдо денежных средств было компенсировано снижением процентных ставок по кредитам в течение 2010 года.

Подходный налог и налог на добычу полезных ископаемых

В 2010 году подходный налог выплаченный составил \$365 млн, что значительно выше, чем сумма в размере \$144 млн, выплаченная в 2009 году. Это увеличение в основном вызвано повышением доходов Группы за год и погашением примерно \$90 млн налоговых обязательств за 2009 год. На 31 декабря 2010 года чистое сальдо подходного налога к возврату на счету Kazakhmys Corper составило примерно \$12 млн за счет авансовых налоговых платежей, проводившихся в течение 2010 года при аналогичном положении по Группе в целом.

В дополнение к выплаченному подходному налогу, в течение 2010 года было выплачено \$230 млн по НДС. Из общей суммы расходов по НДС, начисленного в размере \$236 млн, оставалась невыплаченной на 31 декабря 2010 года задолженность в сумме \$50 млн, которая была погашена в начале 2011 года.

Свободный денежный поток

Свободный денежный поток Группы в размере \$718 млн увеличился с \$579 млн в предыдущем году, поскольку повышение генерируемых Группой доходов компенсировалось увеличением выплат подходного налога и НДС в размере \$595 млн по сравнению с \$264 млн в 2009 году.

Капитальные расходы

Программа капитальных расходов в 2009 году была сокращена из-за условий на рынках, сложившихся к началу года. Программа капиталовложений на 2010 год в свете более благоприятных цен на сырьевые товары была расширена в направлении увеличения расходов на поддержание текущей производственной деятельности с \$241 млн до \$380 млн. Капитальные расходы на расширение производства и разработку новых проектов возросли со \$187 млн до \$286

млн. Общие капитальные расходы, понесенные в данном периоде, составили \$666 млн в сравнении с \$428 млн в 2009 году.

Крупные статьи капитальных расходов на расширение производства в течение этого периода включают технико-экономическое обоснование для сульфидного месторождения Бозшаколь, продолжение разработки рудника Западный Нурказган, геологоразведочные работы на месторождении Восточный Нурказган, геологические работы на втором этапе разработки рудника Жомарт, а также бурение и анализ проб по проектам разработки рудников Акбастау и Космурун в подразделении Kazakhmys Copper. В подразделении Kazakhmys Gold были понесены расходы на строительство и оборудование, относящиеся к разработке проекта Бозымчак. В подразделении Kazakhmys Petroleum в течение 2010 года продолжались геологоразведочные работы на имеющихся скважинах.

Капитальные расходы на поддержание производства в подразделении Kazakhmys Copper включали расходы на поддержание уровня производства на медеплавильных заводах и обогатительных фабриках и приобретение нового горнодобывающего оборудования для повышения его бесперебойной работы.

Кроме того, в рамках программы социального развития Группы, \$60 млн было потрачено на крупные социальные проекты в Казахстане, остаток выплаты по которым в размере \$70 млн будет произведен в 2011 году.

Движение денежных средств по инвестициям

Наиболее значительное движение денежных средств по инвестициям в течение двух годовых периодов относится к отложенным выплатам за приобретение Экибастузской ГРЭС-1 в 2009 году и к последующей продаже 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 в 2010 году. В 2009 году чистый приток денежных средств, относящийся к приобретению Экибастузской ГРЭС-1 и продаже ее 50%-ной доли, составил \$496 млн в сравнении с \$107 млн оттока в 2010 году, возникшего в результате деконсолидации чистой финансовой позиции Экибастузской ГРЭС-1 вслед за продажей 50%-ной доли этого предприятия в феврале 2010 года.

В апреле 2009 года Группа выплатила \$83 млн в по соглашению о выкупе, относившемуся к 2008 финансовому году, а в октябре 2009 года Группа дополнительно выплатила \$102 млн Корпорации AES по соглашению о расторжении договора. В декабре 2009 года Группа получила выручку от реализации 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 в размере \$681 млн в качестве авансового платежа со стороны ФНБ «Самрук-Казына».

Дивиденды полученные

В 2010 году Группа получила дивиденды в размере \$62 млн от ENRC в сравнении с \$84 млн в 2009 году, отражающие окончательный дивиденд за 2009 год и промежуточный дивиденд за 2010 год от ENRC. Дивиденды полученные были учтены в счет балансовой стоимости инвестиций в ENRC и не включены в доходы.

Дивиденды выплаченные

В 2010 году Группа выплатила простые дивиденды в размере \$80 млн, отражающие окончательный дивиденд за 2009 год в размере \$48 млн и промежуточный дивиденд за 2010 год в размере \$32 млн.

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

Краткий обзор изменений

Капитал, относимый акционерам Компании, по состоянию на 31 декабря 2010 года составил \$8,206 млн, что представляет собой увеличение на \$1,624 млн с \$6,582 млн на 31 декабря 2009 года, поскольку нераспределенный доход Группы вырос за счет повышения рентабельности за год. Небольшое повышение курса тенге до 31 декабря 2010 года по сравнению с предыдущим годом вызвало рост неденежного дохода на \$31 млн, признанного в капитале, включающем резерв по переводу иностранной валюты. Данный неденежный доход возник в результате пересчета при консолидации казахстанских дочерних предприятий Группы, функциональной валютой которых является казахстанский тенге. Несмотря на то, что деятельность Группы за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, была рентабельной, эффект от девальвации тенге вызвал неденежный убыток

от курсовой разницы в капитале в размере \$1,133 млн, который снизил величину капитала Группы, относимого акционерам Компании за год.

Краткий обзор инвестированного капитала на 31 декабря 2010 года представлен ниже:

\$ млн (если не указано иное)	2010	2009
Капитал, относимый акционерам Компании	8,206	6,582
Доля меньшинства	13	13
Займы	1,819	1,650
Инвестированный капитал	10,038	8,245

ENRC

26%-ная доля инвестиций Группы в ENRC в консолидированном бухгалтерском балансе по состоянию на 31 декабря 2010 года отражена в инвестициях в ассоциированную компанию и имеет балансовую стоимость в размере \$4,356 млн на 31 декабря 2009 года по сравнению с 3,869 млн на 31 декабря 2009 года. Доля доходов Группы, учтенных по долевого методу, в сумме \$522 млн (2009: \$223 млн) за год была компенсирована дивидендами на сумму \$62 млн (2009: \$84 млн), полученными от ENRC в 2010 году, и чистой долей доходов ассоциированной компании, признанной в капитале на сумму 27 млн (2009: убытки на \$315 млн). В 2009 году наиболее значительная часть этих убытков относилась к неденежному убытку от курсовой разницы, возникшему при девальвации тенге, которая, в свою очередь, повлияла на чистые активы ENRC.

На 31 декабря 2010 года рыночная стоимость пакета акций ENRC составила \$5,431 млн (2009: \$4,879 млн) на основе публичных ценовых котировок на Лондонской фондовой бирже.

Экибастузская ГРЭС-1 (Kazakhmys Power)

Вслед за реализацией 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1 в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына» 26 февраля 2010 года, удерживаемая Группой 50%-ная доля в Экибастузской электростанции ГРЭС-1 была включена в строку «Инвестиции в совместное предприятие» консолидированного бухгалтерского баланса по балансовой стоимости \$742 млн. Балансовая стоимость этих инвестиций отражает справедливую стоимость 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 при ее приобретении. При этом такая стоимость на 26 февраля 2010 года была принята как равная \$703 млн, а доля Группы в дальнейшей чистой прибыли после вычета налогов и в изменении капитала как равная \$39 млн.

Чистая задолженность

Чистая задолженность состоит из денежных средств и денежных эквивалентов, краткосрочных инвестиций и заемных средств. Краткая информация о чистой задолженности по продолжающейся деятельности показана ниже:

\$ млн	2010	2009
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,113	903
Краткосрочные инвестиции	356	58
Заемные средства	(1,819)	(1,650)
Чистая задолженность¹	(350)	(689)

¹ За исключением МКМ и Kazakhmys Power.

Чистая задолженность Группы (за вычетом капитализированных сборов за организацию кредитной линии в сумме \$18 млн, с исключением прекращенной деятельности) включала \$350 млн на 31 декабря 2010 года по сравнению с \$689 млн на 31 декабря 2009 года. Большой приток денежных средств, стимулируемый доходами от реализации, в 2010 году сократил чистую задолженность Группы, поскольку генерируемое движение денежных средств было достаточным для поддержания программы капитальных расходов, выполнения налоговых платежей Группы в течение года и укрепления ликвидной позиции Группы. Чистая задолженность подразделения МКМ и угольного разреза «Майкубен-Вест» на 31 декабря 2010 года составляла \$178 млн (2009: \$115 млн).

Общая задолженность от продолжающейся деятельности составила \$1,819 млн в сравнении с \$1,650 млн на 31 декабря 2009 года, увеличившись на \$169 млн вслед за снятием суммы \$700 млн

(\$688 млн за вычетом сборов) с финансовой кредитной линии в сумме \$2.7 млрд, договор на которую был подписан в декабре 2009 года; при этом общая задолженность от продолжающейся деятельности компенсировалась регулярным ежемесячным погашением в размере \$44 млн по предэкспортной кредитной линии. Эта сумма ежемесячного погашения в течение года снизила сумму задолженности по предэкспортной кредитной линии на \$525 млн. Из средств, снятых с финансовой кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая – ФНБ «Самрук-Казына», \$400 млн было выделено на проект по месторождению Бозшаколь, \$100 млн на реализацию проекта разработки золотомедного месторождения Бозымчак в Кыргызстане, и еще \$200 млн предназначено для будущей разработки Группой проектов среднего размера в Казахстане.

Группа имеет доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности. На 31 декабря 2010 года все эти кредитные линии оставались неиспользованными. Среди корпоративных кредитных линий на сумму \$300 млн, в соответствии с заключенными Группой соглашениями, срок действия кредитных линий на сумму \$250 млн истекает в марте 2013 года, а срок действия кредитной линии на сумму \$50 млн истекает в сентябре 2011 года.

Денежные средства (краткосрочные инвестиции) по продолжающейся деятельности Группы составили \$1,469 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года, увеличившись с \$961 млн на 31 декабря 2009 года. Это увеличение объясняется повышением притока денежных средств от операционной деятельности вкупе с поступлениями заемных средств, снятых с линии финансирования из Банка развития Китая – ФНБ «Самрук-Казына», частично перекрываемого продолжающимся ежемесячным погашением предэкспортной кредитной линии. Из денежных средств и краткосрочных депозитов по состоянию на 31 декабря 2010 года, примерно \$500 млн зарезервировано по линии финансирования, предоставленной Банком развития Китая – ФНБ «Самрук-Казына» на реализацию проектов Группы на условиях отдельных кредитных договоров, при этом остальной баланс может быть использован на нужды оборотного капитала и общекорпоративные цели.

Для того, чтобы управлять риском неисполнения обязательств встречными сторонами и риском ликвидности, излишки финансовых средств внутри Группы находились преимущественно в Великобритании, а средства, оставшиеся в Казахстане, использовались в основном для целей оборотного капитала. Денежные средства, находящиеся в Великобритании, большей частью хранятся в европейских и американских финансовых институтах и управляемых ими фондах ликвидности, имеющих минимальные рейтинги Standard & Poors 'A-' и Moodys 'A3' и наивысший рейтинг 'AAA'. На 31 декабря 2010 года \$1,292 млн (2009: \$776 млн) денежных средств и краткосрочных депозитов хранились в Великобритании, а \$177 млн (2009: \$181 млн) – в Казахстане.

Прекращенная деятельность

Подразделения Kazakhmys Power и МКМ в консолидированной финансовой отчетности классифицируются как активы, удерживаемые для продажи, и как прекращенная деятельность. В результате такой классификации активы и обязательства этих подразделений в консолидированном бухгалтерском балансе показаны как отдельные статьи, представленные отдельными строками в текущих активах и обязательствах. Текущие активы включают сумму \$382 млн в отношении активов подразделения МКМ и угольного разреза «Майкубен-Вест» (в составе Kazakhmys Power), классифицируемых как активы, удерживаемые для продажи. Уменьшение текущих активов с \$1,615 млн на 31 декабря 2009 года связано с продажей 50%-ной доли активов Экибастузской ГРЭС-1 и передачей остальной 50%-ной доли ее активов в качестве инвестиций в совместное предприятие в рамках продолжающейся деятельности. Основные компоненты текущих активов включают остаток товарно-материальных запасов и сальдо торговой дебиторской задолженности по МКМ на сумму \$200 млн и \$137 млн, соответственно. Текущие обязательства включают \$300 млн обязательств, непосредственно сопутствующих активам, классифицируемым как активы, удерживаемые для продажи, и в основном состоящих из займов внутри МКМ на сумму \$191 млн. Также как и текущие активы, все обязательства Экибастузской ГРЭС-1 были списаны при завершении ее продажи в феврале 2010 года.

МКМ имеет кредитную линию для финансирования деловой деятельности в размере €170 млн сроком на три года под проценты к уплате на использованные балансы финансовых средств по ставке EURIBOR плюс 3.00%. Эта кредитная линия будет погашаться в течение 12 месяцев после

июня 2011 года на основе использованного баланса по состоянию на 31 мая 2011 года. На 31 декабря 2010 года займы по этой кредитной линии составляли \$191 млн, увеличившись со \$157 млн на 31 декабря 2009 года, в результате увеличения потребностей в оборотном капитале, связанного с ростом цен на медь к концу года.

ФАКТОРЫ РИСКА

Значительными рисками, идентифицированными Казахмысом, являются те риски, которые могут существенно повлиять на финансовое состояние Группы, результаты ее деятельности, стратегию и перспективы. Их следует внимательно рассматривать в связи с предупреждением, указанным выше. Казахмыс подвергается другим рискам, которые в настоящее время неизвестны или считаются незначительными, но которые могут оказаться существенными.

Операционные риски

Охрана здоровья, труда и окружающей среды

Горнодобывающая промышленность представляет собой опасный вид деятельности, в которой отсутствие принятой и действующей системы управления охраной здоровья, труда и окружающей среды может привести к нанесению вреда работникам Казахмыса, а также к штрафам, взысканиям и нанесению ущерба репутации Группы.

Возможные последствия

Несчастные случаи в области охраны здоровья, безопасности труда и окружающей среды могут привести к ряду негативных последствий, включая нанесение вреда людям, а также к производственным срывам, нанесению ущерба репутации компании и финансовым убыткам. В 2010 году в Группе Казахмыс зарегистрировано 26 несчастных случаев со смертельным исходом, данный показатель превышает число несчастных случаев со смертельным исходом в сопоставимых горнодобывающих компаниях, чьи акции котируются на международном уровне.

Принимаемые меры

Казахмыс признает, что соблюдение наивысших стандартов по безопасности труда, охране здоровья работников, местного населения и окружающей среды имеет важное значение для успеха Группы и является главной обязанностью всех ее сотрудников. Политика и процедуры Группы в этих областях разработаны таким образом, чтобы определять существенные риски и возможности их преодоления и обеспечивать четкую систему ведения деловой деятельности. Дальнейшие подробности о мерах, принимаемых для совершенствования методов охраны здоровья, безопасности труда и окружающей среды, в том числе о работе Службы охраны здоровья, безопасности труда и окружающей среды Группы, изложены в разделе «Корпоративная ответственность» Годового отчета и финансовой отчетности.

Перебои в работе

Деятельность по добыче, выплавке и переработке металлов и производству электроэнергии является ресурсоемкой и включает в себя без ограничений ряд рисков, в частности геологические и технологические проблемы, неблагоприятные погодные условия и такие природные явления, как наводнения, землетрясения, пожары, взрывы, а также поломки оборудования, задержки поставок материалов и перебои с поставкой таких ключевых компонентов, как электроэнергия, вода, уголь, которые могут повлечь длительную остановку деятельности на рудниках или в цехах, либо временное снижение производства.

Возможные последствия

Любые срывы производственной деятельности могут негативно повлиять на рентабельность и движение денежных средств Группы и вызвать существенные незапланированные капитальные расходы. Кроме потери доходов, долговременные срывы производства могут привести к потере клиентов и отрицательно отразиться на репутации Группы.

Принимаемые меры

Во всех подразделениях Группы при поддержке собственных и привлеченных специалистов проводится работа по преодолению проблем операционных рисков. Продолжается проверка методов техобслуживания, нацеленная на повышение доступности оборудования и уменьшение перебоев в его работе. Группа частично защищена от потери ключевых активов за счет того, что ее горнодобывающая и обогатительная производственная деятельность ведется в разных географических зонах, благодаря наличию двух медеплавильных комплексов, а также доступу ее предприятий к многочисленным источникам энергии. Единая программа страхования от имущественного ущерба, стихийных бедствий и техногенных факторов обеспечивает покрытие по некоторым затратам, которые могут возникнуть вследствие значительных непредвиденных событий на основных обогатительных фабриках, плавильных и аффинажных заводах и электростанциях Группы.

Активы, контролируемые третьими сторонами и совместными предприятиями

Казахмыс владеет 26%-ной долей в ENRC PLC. Хозяйственные и финансовые показатели деятельности в рамках этой доли владения не контролируются Группой. Кроме того, в 2010 году Группа подписала соглашение о создании совместного предприятия по владению и управлению Экибастузской электростанцией ГРЭС-1. Казахмыс также привлек сторонние компании для управления некоторыми активами Группы, большей частью занимающиеся автомобильной и железнодорожной транспортировкой производственных материалов.

Возможные последствия

Решения, принимаемые Советом директоров ENRC PLC, могут оказывать существенное влияние на отражаемые в отчетности доходы Казахмыса. Совет директоров ENRC PLC может предпринимать действия, не соответствующие приоритетам и стратегии Группы. Более того, изменение рыночных или макроэкономических условий может оказывать влияние на движение денежных средств и оценку инвестиций Казахмыса в ENRC PLC. Партнер Группы по совместному предприятию Экибастузской ГРЭС-1 может иметь деловые интересы, не совпадающие с интересами Группы, и может воспользоваться своими правами для блокирования определенных действий. Партнер может предпринимать действия, которые не соответствуют политике и стандартам Группы. Сторонние компании могут предпринимать действия, не соответствующие задачам или операционным процедурам Группы, в том числе не обеспечивать соответствующее управление активами Казахмыса.

Принимаемые меры

Казахмыс следит за операционными и финансовыми показателями деятельности в рамках 26%-ной доли владения в ENRC. Группа имеет возможность использовать свои права крупнейшего акционера ENRC и ведет активный диалог с членами совета директоров и высшего руководства ENRC. Казахмыс стремится обеспечить наличие соответствующих управленческих структур для управления своим совместным предприятием по производству электроэнергии согласно деловым интересам Группы и их соответствие политике и стандартам Группы. В соответствии с условиями соглашения о совместном предприятии, Казахмыс имеет право до 2015 года назначать операционное руководство электростанции, под контролем наблюдательного совета, в который входят представители обоих партнеров совместного предприятия. Казахмыс следит за показателями деятельности привлеченных им сторонних компаний, чтобы обеспечить выполнение ими своих договорных обязательств.

Новые проекты

При разработке новых проектов имеется множество рисков, включая геологические, инженерные, финансовые и законодательные риски. Если Группа не примет соответствующую стратегию материально-технического снабжения и управления проектами, то могут возникнуть задержки выполнения графиков и увеличение стоимости реализации проектов. Законодательные риски включают неспособность к получению и сохранению необходимых разрешений, лицензий или одобрений на выполнение определенных работ со стороны соответствующих органов власти.

Возможные последствия

Проекты могут не достичь желаемой рентабельности из-за неспособности извлечения запасов полезных ископаемых в запланированном объеме, а также из-за превышения ожидаемого уровня капитальных и операционных затрат. Проекты также могут оставаться незавершенными или осуществляться с задержкой, что приведет к финансовым убыткам Группы. Сокращение будущих объемов производства может также увеличить денежную себестоимость за единицу продукции.

Принимаемые меры

Прежде чем принять решение о капиталовложениях, Группа проводит определенные мероприятия, а также, при необходимости, технико-экономическое обоснование и иные технические исследования. Группа стремится к тому, чтобы на протяжении всего срока осуществления проектов были задействованы квалифицированные специалисты, как среди собственных работников, так и среди специалистов третьих сторон. Более того, в Компании установлены процедуры, регулирующие такие сферы деятельности, как бюджетирование и управление проектами капитальных расходов.

Штат специалистов, горнодобывающее оборудование и поставки

Колебания цен на сырьевые товары могут влиять на промышленный спрос, горнодобывающее оборудование, поставки, а также на состав специалистов. В периоды подъема цен на сырьевые товары, как на международном уровне, так и внутри Казахстана, усиливается конкуренция за квалифицированный персонал, а длительные сроки изготовления и поставок, инфляция затрат начинают влиять на доступность горнодобывающего оборудования и расходных материалов. Удаленность некоторых операционных объектов Группы также затрудняет привлечение и удержание квалифицированного персонала на этих производственных площадках.

Возможные последствия

Казахмыс может нести ущерб от нехватки квалифицированных рабочих и задержки получения горнодобывающего оборудования и расходных материалов, ограничивающие способность Группы эффективно вести производственные операции. Затраты на персонал, горнодобывающее оборудование и расходные материалы могут возрасти, увеличивая тем самым операционные и капитальные затраты, влияющие на финансовые результаты деятельности Компании.

Принимаемые меры

Группа активно отслеживает рынок специалистов, горнодобывающего оборудования и расходных материалов для поддержания конкурентоспособности при найме персонала и закупках горнодобывающего оборудования и расходных материалов. Казахмыс поддерживает обширную социальную программу для своих работников и членов их семей, инвестирует капитал в центры обучения и развития персонала, предназначенные для повышения его квалификации. Группа рассматривает возможности для привлечения сторонних организаций, имеющих внешний потенциал, и в настоящее время оценивает результаты пилотных исследований в части привлечения сторонних организаций к техобслуживанию оборудования. Дальнейшие подробности о мерах по управлению риском нехватки квалифицированных работников и совершенствованию методов привлечения и удержания персонала изложены в разделе «Корпоративная ответственность» Годового отчета и финансовой отчетности.

Политический риск

Большая часть производственной деятельности Группы сосредоточена в Казахстане. В связи с этим, ее деятельность существенно зависит от социальных, политических, экономических, правовых условий, а также порядка налогообложения, сложившихся в Казахстане.

Возможные последствия

Изменения законов Казахстана о международной торговле (экспорте и импорте), об иностранных инвестициях, имуществе, налогах, охране окружающей среды или горнодобывающей промышленности или ожиданий по соблюдению социальной ответственности, или иные изменения, влияющие на благоприятные условия ведения деловой деятельности в Казахстане, могут отрицательно отразиться на хозяйственном и финансовом положении Группы и на результатах ее деятельности.

Принимаемые меры

Правительство Казахстана активно реализует программу экономических реформ, что содействует превратить Казахстан в одну из наиболее политически стабильных и экономически развитых стран в Центральной Азии. Правительство Казахстана имеет представительство в Совете Директоров Казахмыса и является значительным акционером Группы. Совет Директоров продолжает рассматривать политическую, социальную и экономическую обстановку в Казахстане как благоприятную и оптимистичную в отношении условий для ведения бизнеса в данном регионе. Казахмыс ведет действенный диалог с Правительством Казахстана по ряду вопросов, в том числе касательно налогообложения, охраны окружающей среды и отношений с местным населением.

Запасы и ресурсы полезных ископаемых

Запасы руды на действующих рудниках и проектах расширения деятельности Казахмыса подсчитываются, главным образом, с использованием метода оценки запасов полезных ископаемых и ресурсов, установленного бывшим Советским Союзом. В определении запасов полезных ископаемых имеются многочисленные погрешности, кроме того, геологические, технические и экономические допущения, которые действительны на момент оценки, могут значительно изменяться при появлении новой информации.

Возможные последствия

Изменения в запасах могут оказать негативное влияние на планы разработки рудников и экономическую жизнеспособность проектов, что может привести к экономическим потерям и негативно повлиять на финансовое положение Группы и результаты ее деятельности.

Принимаемые меры

Информация о запасах руды и ресурсах полезных ископаемых Группы публикуется в соответствии со стандартами Объединенного комитета по рудным запасам (Кодекс ОКЗР – «JORC Code») и содержится в разделе «Запасы и ресурсы» Годового отчета и финансовой отчетности. Казахстан пользуется услугами независимых экспертов для ежегодного перевода результатов подсчета запасов руды на действующих рудниках и проектах расширения деятельности с использованием принятого в Компании метода, который был установлен бывшим Советским Союзом, в показатели, основанные на методе, предписанном Кодексом ОКЗР. В 2010 году, спустя пять лет после проведения аудита запасов и ресурсов для целей Листинга, Группа привлекла независимую техническую экспертизу для проведения аудита запасов и ресурсов. Объем работ по внешнему аудиту изложен в отчете независимой специализированной компании, представленном в разделе «Запасы и ресурсы» Годового отчета и финансовой отчетности. В настоящее время осуществляется проект по цифровому определению запасов отдельных рудников, результаты которого будут в дальнейшем использоваться для скорректированной оценки запасов и ресурсов, подтверждения более точной оценки содержания руды и планирования разработки рудников.

Риски несоблюдения юридических требований

Права на недропользование

В Казахстане и некоторых других странах, где Группа ведет свою деятельность, все природные ресурсы принадлежат Государству. Права на недропользование предоставляются на ограниченное время, и любое продление таких прав должно быть согласовано до истечения соответствующего контракта или лицензии. Действие выданных Группе прав на недропользование может быть приостановлено или прекращено, если Группа не исполняет лицензионные и контрактные обязательства, которые включают регулярные платежи по роялти в государственный бюджет и соблюдение требований по добыче, охране окружающей среды, здоровья и безопасности труда. Недавно в Казахстане вступило в силу законодательство о недропользовании, в котором установлены более строгие требования к соблюдению обязательств по лицензиям, технической документации, рабочих программ и уровня товаров и услуг, поставляемых Казахстаном.

Возможные последствия

Поскольку многие акты казахстанского законодательства о недропользовании были приняты относительно недавно, юридические последствия каждого отдельного нарушения непредвидимы. Вместе с тем, неисполнение законодательства и положений контрактов на недропользование может вызвать критику со стороны регулирующих органов, и, как следствие, привести к штрафам/судебным разбирательствам и, в конечном результате, к утрате производственных лицензий. Утрата прав Группы на недропользование может оказать существенно негативное влияние на горнодобывающую деятельность.

Принимаемые меры

Руководство Группы прилагает все усилия к тому, чтобы вести диалог с надлежащими регулирующими органами, обеспечивать исполнение всех требований законодательства и положений контрактов на недропользование, а в тех случаях, когда контракт на недропользование подлежит переоформлению, как, например лицензия на геологоразведку подразделения Kazakhmys Petroleum, Группа обращается в надлежащие регулирующие органы для переоформления или продления такой лицензии на определенных условиях. Процедуры Группы, обеспечивающие соблюдение условий контрактов на недропользование были обновлены с тем, чтобы отразить требования нового законодательства. Перед департаментом, имеющим соответствующих специалистов, поставлена задача по контролю над соблюдением условий контрактов на недропользование.

Соблюдение требований по охране окружающей среды

Группа ведет операции в такой отрасли, которая регулируется рядом законов и положений по охране окружающей среды. По мере непрерывной разработки таких стандартов и требований, Группа может столкнуться с возрастанием затрат для соблюдения требований и сборов за

выбросы в окружающую среду. Политика и меры, принимаемые на национальном и международном уровне с целью решения проблем изменения климата, будут оказывать все большее влияние на деловую деятельность Компании, подвергая ее возрастающим рискам, связанным с охраной окружающей среды и требованиями регулирующих органов.

Возможные последствия

Нарушение законов по охране окружающей среды или несоблюдение требований регулирующих органов может привести к приостановке действия производственных лицензий, прав на недропользование, наложению штрафов и санкций, установлению дорогостоящих процедур по соблюдению юридических требований, нанесению ущерба репутации и финансовым убыткам. Новые или измененные законы или положения по охране окружающей среды могут вызвать рост операционных затрат, дополнительных капитальных расходов или, в случае несоблюдения требований, вероятность штрафов, санкций или других мер, которые могут негативно повлиять на финансовые результаты деятельности и репутацию Казахмыса. Сборы за выбросы в окружающую среду в Казахстане возросли по сравнению с последними годами, а регулирующие органы принимают все более жесткую позицию в отношении соблюдения требований стандартов по охране окружающей среды.

Принимаемые меры

В Группе действует политика и установлены процедуры, в которых изложены требуемые операционные стандарты для всех сотрудников. Казахмыс отслеживает свои выбросы и в последние годы вкладывал капитал в снижение влияния своих производственных объектов на окружающую среду, в том числе в строительство цеха по производству серной кислоты в Балхаше и в продолжающуюся программу установки электростатических фильтров на Экибастузской электростанции ГРЭС-1. Более подробно о принимаемых Группой мерах по охране окружающей среды изложено в разделе «Корпоративная ответственность» Годового отчета и финансовой отчетности.

Финансовые риски

Ценовой риск по сырьевым товарам

Стандартной практикой Группы является реализация продукции согласно контрактам по ценам, устанавливаемым на мировых биржах металлов. Большое влияние на финансовые показатели деятельности Казахмыса оказывают цены на сырьевые товары, которые зависят от ряда факторов, в том числе от мирового спроса и предложения, и настроений инвесторов. В частности, на Казахмыс влияет спрос со стороны Китая, который является основным потребителем металлов, которые производит Группа. В силу этих факторов, цены на сырьевые товары могут подвергаться значительным колебаниям, оказывающим как позитивное, так и негативное влияние на финансовые показатели деятельности Группы.

Возможные последствия

Цены на сырьевые товары могут иметь широкий диапазон колебаний и существенно влиять на стоимость активов, доходы от реализации, иные доходы и движение денежных средств и перспективы расширения производственной деятельности Группы.

Принимаемые меры

Группа непрерывно проверяет чувствительность своего бизнеса к колебаниям цен на сырьевые товары. Как правило, Группа избегает хеджирования цен на сырьевые товары, но может использовать программу хеджирования по определенным сырьевым товарам в тех случаях, когда, по определению Совета Директоров, в интересы Группы входит обеспечение большей уверенности в будущем движении денежных средств, как это было в 2009 году. В ответ на снижение цен на сырьевые товары, Группой принят строгий подход к финансовому планированию, отражающий изменчивость цен на сырьевые товары.

Риск ликвидности

Группа подвержена рискам ликвидности, включая риск отсутствия заемных средств, достаточных для удовлетворения потребностей в денежных средствах, и риску невозможности конвертации финансовых активов в денежные средства без потерь в их стоимости.

Возможные последствия

Неспособность управлять рисками финансирования может оказать существенное влияние на движение денежных средств, доходы и финансовое положение Группы, а также снизить доступный объем средств, необходимый для удовлетворения потребностей в оборотном капитале, капитальных расходов, приобретений, дивидендов и прочих общекорпоративных целей.

Принимаемые меры

Группа управляет риском ликвидности за счет поддержания достаточных доступных кредитных линий и фондов оборотного капитала. Совет Директоров следит за уровнем чистой задолженности Группы с учетом планируемых перспектив в отношении финансового положения, движения денежных средств и будущих обязательств по капитальным расходам Группы. Группа также обеспечила финансирование проекта по месторождению Бозшаколь и отдельных проектов среднего размера. Более подробная информация изложена в разделе «Финансовый обзор» Годового отчета и финансовой отчетности.

Налогообложение

Поскольку налоговое законодательство в Казахстане действует относительно недавно, налоговые риски в Казахстане существенно выше, чем в странах с более развитыми системами налогообложения. Налоговое законодательство продолжает совершенствоваться, его толкование изменяется, а применение может быть непоследовательным. Налоговые органы проводят проверки и расследования в отношении соблюдения налоговых положений и могут налагать суровые штрафы, взыскания и процентные сборы.

Возможные последствия

Неопределенности толкования и применения налогового законодательства, как и продолжение его совершенствования, создают риск возникновения существенного объема дополнительных налоговых платежей, подлежащих выплате Группой, что может оказать существенное влияние на движение денежных средств, доходы и финансовое положение Группы.

Принимаемые меры

Группа прикладывает все усилия к соблюдению существующего налогового законодательства и с этой целью тесно сотрудничает с Правительством и налоговыми органами, участвуя в рассмотрении предлагаемых поправок в налоговое законодательство и налоговые положения. Более подробно о налоговой стратегии и управлении налоговыми рисками Группы изложено в разделе «Финансовый обзор» Годового отчета и финансовой отчетности.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДИРЕКТОРОВ

Каждый Директор подтверждает, что насколько ему известно:

- консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности;
- консолидированная финансовая отчетность дает достоверное и правдивое представление об активах, обязательствах, финансовом положении и доходах или убытках Компании и ее дочерних предприятий, включенных в консолидированную отчетность в целом; и
- Отчет Директоров содержит правдивый обзор развития и результатов деловой деятельности и положения Компании и ее дочерних предприятий, включенных в консолидированную отчетность в целом, вместе с изложением основных рисков и неопределенностей, в условиях которых велась деятельность.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

\$ млн (если не указано иное)	Примечания	2010	2009
ПРОДОЛЖАЮЩАЯСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Доходы	5(б)	3,237	2,404
Себестоимость реализованной продукции		(1,419)	(1,144)
Валовой доход		1,818	1,260
Расходы по реализации		(55)	(52)
Административные расходы		(658)	(402)
Прочие операционные доходы		44	28
Прочие операционные расходы		(37)	(159)
Убытки от обесценения	6	(14)	(126)
Доля доходов от совместного предприятия	12	38	-
Чистый операционный доход		1,136	549
Доля доходов ассоциированной компании	13	522	223
Доход до финансовых статей и налогообложения		1,658	772
Представленный как:			
Доход до финансовых статей и налогообложения, за вычетом особых статей		1,783	860
Особые статьи	7	(125)	(88)
Доходы от финансирования	8	91	479
Расходы по финансированию	8	(159)	(223)
Доход до налогообложения		1,590	1,028
Расходы по подоходному налогу	9	(202)	(261)
Чистый доход за год от продолжающейся деятельности		1,388	767
ПРЕКРАЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Чистый доход/(убыток) за год от прекращенной деятельности	4	62	(214)
Чистый доход за год		1,450	553
Относимый:			
Акционерам Компании		1,450	554
Доле меньшинства		-	(1)
		1,450	553
Доход на акцию, относимый акционерам Компании – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	10(a)	2.60	1.44
От прекращенной деятельности (\$)	10(a)	0.12	(0.40)
		2.72	1.04
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	10(б)	2.59	1.02
От прекращенной деятельности (\$)	10(б)	0.20	0.11
		2.79	1.13

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

\$ млн	Примечания	2010	2009
Чистый доход за год		1,450	553
Прочий совокупный доход/(убыток) за год после налогообложения:			
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		31	(1,134)
Убыток от хеджирования денежных потоков, отраженные в капитале		-	138
Убыток от хеджирования денежных потоков, отраженные в отчете о доходах и расходах		-	(138)
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии доли дочернего предприятия	3	196	-
Доля прочего совокупного убытка совместного предприятия	12	1	-
Доля прочего совокупного убытка/(дохода) ассоциированной компании	13	27	(315)
Прочий совокупный доход/(убыток) за год		255	(1,449)
Итого совокупный доход/(убыток) за год		1,705	(896)
Относимый:			
Акционерам Компании		1,705	(889)
Доле меньшинства		-	(7)
		1,705	(896)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

На 31 декабря 2010 года

\$ млн	Примечания	2010	2009
Активы			
Внеоборотные активы			
Нематериальные активы		509	510
Материальные активы		2,470	2,022
Основные средства		2,031	1,687
Горнодобывающие активы		439	335
Инвестиции в совместное предприятие	12	742	-
Инвестиции в ассоциированную компанию	13	4,356	3,869
Прочие долгосрочные инвестиции		9	7
Отложенный налоговый актив		9	-
		8,095	6,408
Текущие активы			
Товарно-материальные запасы		585	500
Авансы, выданные и прочие текущие активы		155	325
Подходный налог к возмещению		45	4
Торговая и прочая дебиторская задолженность		264	150
Инвестиции		356	58
Денежные средства и денежные эквиваленты		1,113	903
		2,518	1,940
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	4	382	1,615
		2,900	3,555
ИТОГО АКТИВЫ		10,995	9,963
Капитал и обязательства			
Капитал			
Акционерный капитал	14(а)	200	200
Премия по акциям		2,648	2,648
Резервный капитал	14(в)	(739)	(994)
Нераспределенный доход		6,097	4,728
Доля акционеров Компании		8,206	6,582
Доля меньшинства		13	13
ИТОГО КАПИТАЛ		8,219	6,595
Долгосрочные обязательства			
Займы	15	1,300	1,132
Отложенное налоговое обязательство		16	99
Вознаграждения работникам		58	50
Провизии		110	95
		1,484	1,376
Текущие обязательства			
Торговая и прочая кредиторская задолженность		403	935
Займы	15	519	518
Подходный налог к уплате		33	60
Дивиденды к уплате		2	2
Провизии		35	17
		992	1,532
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	4	300	460
		1,292	1,992
ИТОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		2,776	3,368
ИТОГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		10,995	9,963

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ
За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

\$ млн	Примечания	2010	2009
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	16	1,451	943
Проценты выплаченные		(50)	(63)
Походный налог выплаченный		(365)	(144)
Дивиденды от ассоциированной компании		62	84
Чистые денежные средства от операционной деятельности		1,098	820
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Проценты полученные		10	10
Поступления от выбытия основных средств		16	14
Приобретение нематериальных активов		(4)	(6)
Приобретение основных средств		(590)	(346)
Инвестиции в горнодобывающие активы		(132)	(76)
Платежи по контрактам на недропользование		(8)	(12)
Приобретение долгосрочных инвестиций		(2)	(2)
Инвестиции в краткосрочные банковские депозиты		(298)	(31)
Авансовые поступления от выбытия доли в дочернем предприятии		-	681
Выплата отложенного вознаграждения за приобретение дочернего предприятия		-	(185)
Выбывшие денежные средства от реализации дочернего предприятия	3	(107)	-
Чистые денежные средства (использованные в)/от инвестиционной деятельности		(1,115)	47
Денежные средства от финансовой деятельности			
Приобретение собственных акций		(4)	(7)
Поступления от заемных средств (за вычетом комиссионного сбора за организацию займа в сумме \$14 млн (2009: \$3 млн))		855	253
Возврат заемных средств		(572)	(649)
Дивиденды, выплаченные Компанией		(80)	-
Чистые денежные средства от/(использованные в) финансовой деятельности		199	(403)
Чистое увеличение денежных средств и денежных эквивалентов		182	464
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало года		945	540
Эффект изменения обменного курса на денежные средства и денежные эквиваленты		(1)	(59)
Денежные средства и денежные эквиваленты на конец года	5(a)(iv)	1,126	945

В консолидированный отчет о движении денежных средств входит движение денежных средств как от продолжающейся, так и от прекращенной деятельности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В КАПИТАЛЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

Доля акционеров Компании

\$ млн	Примечания	Доля акционеров Компании						
		Акционерный капитал	Премия по акциям	Резервный капитал ¹	Нерас-пределен-ный доход	Итого	Доля меньшинства	Итого капитал
На 1 января 2009 года		200	2,648	449	4,180	7,477	20	7,497
Чистый доход за год		-	-	-	554	554	(1)	553
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в капитале		-	-	138	-	138	-	138
Убытки от хеджирования денежных потоков, списанные в отчете о доходах и расходах		-	-	(138)	-	(138)	-	(138)
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		-	-	(1,133)	-	(1,133)	(1)	(1,134)
Доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	13	-	-	(310)	-	(310)	(5)	(315)
Итого совокупный (убыток)/доход за год		-	-	(1,443)	554	(889)	(7)	(896)
Выплаты в виде акций		-	-	-	1	1	-	1
Приобретение собственных акций	14(б)	-	-	-	(7)	(7)	-	(7)
На 31 декабря 2009 года		200	2,648	(994)	4,728	6,582	13	6,595
Чистый доход за год		-	-	-	1,450	1,450	-	1,450
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		-	-	31	-	31	-	31
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии доли дочернего предприятия	3	-	-	196	-	196	-	196
Доля доходов совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	12	-	-	1	-	1	-	1
Доля доходов ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	13	-	-	27	-	27	-	27
Итого совокупный доход за год		-	-	255	1,450	1,705	-	1,705
Выплаты в виде акций		-	-	-	3	3	-	3
Приобретение собственных акций	14(б)	-	-	-	(4)	(4)	-	(4)
Дивиденды, выплаченные Компанией	11	-	-	-	(80)	(80)	-	(80)
На 31 декабря 2010 года		200	2,648	(739)	6,097	8,206	13	8,219

¹ См. примечание 14(в) для анализа «Резервного капитала».

ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

1. КОРПОРАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Казахмыс ПЛС (далее «Компания») – компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Великобритании и Северной Ирландии. Юридический адрес Компании: 6th Floor, Cardinal Place, 100, Victoria Street, London, SW1E 5JL, United Kingdom. Группа состоит из Компании и консолидируемых дочерних предприятий, как указано ниже (см. примечание 4).

2. ОСНОВЫ ПОДГОТОВКИ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, не представляет собой установленную законодательством отчетность, которая определена в разделах 435(1) и (2) Акта о компаниях 2006 года. Установленная законодательством отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, направлена Регистратору Компаний, а аналогичная отчетность за 2010 год будет направлена туда вслед за проведением годового общего собрания Компании 13 мая 2011 года. Аудиторский отчет по данной отчетности содержит безусловно положительное заключение, не имеет оговорок, к которым аудиторы привлекли бы внимание, подчеркнув важность этих оговорок, и не включает в себя положение согласно разделу 498(2) или (3) «Акта о компаниях» 2006 года в отношении этой отчетности.

(а) Непрерывность деятельности

Хозяйственная деятельность Группы, а также факторы, которые могут оказать влияние на ее будущий рост и производственные показатели, представлены в разделе «Обзор производственной деятельности» Годового отчета и финансовой отчетности. Финансовое положение Группы, движение ее денежных средств, политика управления финансовыми рисками и имеющиеся в наличии кредитные линии представлены в разделе «Финансовый обзор» Годового отчета и финансовой отчетности. Кроме того, детальное описание целей Группы, политики и процедур управления структурой ее капитала, позицией ликвидности и финансовыми рисками, возникающими вследствие подверженности Группы рискам изменчивости цен на сырьевые товары, процентной ставки и обменного курса представлены в примечаниях к Годовому отчету и финансовой отчетности.

В результате повышения цен на сырьевые товары в течение 2009 и 2010 годов, финансовое положение Группы остается устойчивым. На 31 декабря 2009 года Группа располагала средствами в размере примерно \$900 млн и невысоким в сравнении с уровнем задолженности от продолжающейся деятельности в размере \$350 млн. Директора рассмотрели финансовое положение Группы, имеющиеся в наличии кредитные линии, запланированную программу капитальных расходов и перспективы продукции Группы, и считают, что эти факторы подтверждают собой достаточную гарантию покрытия ожидаемых потребностей Группы в денежных средствах.

После проведенного исследования, Директора имеют достаточные основания полагать, что Группа имеет соответствующие ресурсы для продолжения своей деятельности в обозримом будущем. Соответственно, они продолжают применять учетный принцип непрерывности деятельности при подготовке сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

(б) Метод бухгалтерского учета

Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с принципом учета по исторической стоимости, за исключением некоторых категорий основных средств, которые были переоценены по состоянию на 1 января 2002 года для определения исходной стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, и производных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости в рамках перехода на МСФО на эту дату. Настоящая консолидированная финансовая отчетность представлена в долларах США (\$), все денежные суммы округлены до миллиона долларов (\$ млн), если не указано иное.

(в) Основа консолидации

Консолидированная финансовая отчетность отражает финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2010 года, а также финансовые показатели Группы за год, заканчивающийся 31 декабря 2010 года.

Дочерними являются предприятия, находящиеся под контролем Группы. Контроль осуществляется, если Группа имеет право прямо или косвенно определять финансовую и хозяйственную политику предприятия с целью получения выгоды от его деятельности. Финансовая отчетность дочерних предприятий включается в консолидированную финансовую отчетность, начиная с даты перехода контроля к Группе, и прекращает включаться в консолидированную финансовую отчетность, начиная с даты фактического перехода контроля за пределы Группы. Когда Группа прекращает контролировать организацию, любая ранее удерживаемая ею доля владения в этой организации переоценивается до ее справедливой стоимости, с внесением изменений в балансовую стоимость, которые признаются в отчете о доходах и расходах. Справедливая стоимость принимается за первоначальную балансовую стоимость для целей последующего бухгалтерского учета удерживаемой ею доли в качестве ассоциированной компании, совместного предприятия или финансового актива. Кроме того, любые суммы, ранее признанные в прочем совокупном доходе в отношении такой организации, учитываются таким образом, как если бы Группа непосредственно продала соответствующие активы или обязательства. Такое отражение может означать, что ранее признанные суммы в прочем совокупном доходе списываются в отчете о доходах и расходах.

Финансовая отчетность дочерних предприятий подготавливается за тот же отчетный период, что и отчетность Компании, в соответствии с последовательной учетной политикой. Все внутригрупповые счета и операции, включая нереализованные доходы от внутригрупповых операций, полностью элиминируются. Нереализованные убытки элиминируются так же, как нереализованные доходы, за исключением того, что они элиминируются только в том объеме, в пределах которого нет признаков обесценения.

Доля меньшинства, прежде всего, представлена долей ТОО «Казахмыс», которая не принадлежит Компании. Компания учитывает сделки с долей меньшинства как сделки с владельцами капитала Компании. При приобретении доли меньшинства разница между любым выплаченным вознаграждением и соответствующей долей приобретенной балансовой стоимости чистых активов дочернего предприятия учитывается в капитале. Доходы или убытки от продажи в пользу доли меньшинства также учитываются в капитале.

(г) Соответствие принципам бухгалтерского учета

Консолидированная финансовая отчетность Компании и всех ее дочерних предприятий была подготовлена в соответствии с МСФО, изданными Советом по международным стандартам бухгалтерского учета (далее СМСБУ) и интерпретациями, выпущенными Комитетом по интерпретациям МСФО (далее КИМСФО), принятыми Европейским Союзом, а также в соответствии с положениями «Акта о компаниях» в редакции 2006 года.

3. ПОТЕРЯ КОНТРОЛЯ НАД ДОЧЕРНИМ ПРЕДПРИЯТИЕМ

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1. При учете сделки Группа в первый раз использовала МСБУ 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» (пересмотренный). Соответственно, потеря контроля над Экибастузской ГРЭС-1 учитывается как: (а) продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1, учтенной на тот момент как дочернее предприятие; и (б) признание удерживаемой 50%-ной доли как инвестиции в совместное предприятие.

(а) Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1

В декабре 2009 года было объявлено, что Группа согласилась продать 50%-ную долю Экибастузской ГРЭС-1, дочернего предприятия, полностью принадлежащего Казахмысу в составе подразделения Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за вознаграждение в размере \$681 млн. Сделка была завершена 26 февраля 2010 года, что привело к потере контроля Группой над этим дочерним предприятием, а доход от продажи был отражен в отчете о доходах и расходах за год.

Результаты операции представлены ниже:

\$ млн (если не указано иное)	26 февраля 2010 года
Активы	
Гудвилл, возникший при приобретении	443
Нематериальные активы	-
Основные средства	783
Товарно-материальные средства	4
Торговая и прочая дебиторская задолженность	38
Денежные средства и денежные эквиваленты	107
Обязательства	
Займы	(68)
Отложенное налоговое обязательство	(106)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(27)
Чистые идентифицируемые активы	1,174
Проданная доля	50%
Доля реализуемых чистых идентифицируемых активов	587
Списание резерва по переводу иностранной валюты	196
Полученное вознаграждение ¹	(681)
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	(116)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии	(14)

¹ Вознаграждение в размере \$681 млн было получено раньше, чем состоялась сделка, завершившаяся 26 февраля 2010 года, и было включено в бухгалтерский баланс на 31 декабря 2009 года в статью «Торговая и прочая кредиторская задолженность». Поскольку вознаграждение было получено в предшествующем периоде, отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 30 декабря 2010 года, включает отток денежных средств в размере \$107 млн в рамках инвестиционной деятельности, относящейся к денежным средствам, включенным в бухгалтерский баланс на дату продажи

Результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 за предыдущий год и за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, включены в отчет о доходах и расходах в статью дохода за период от прекращенной деятельности, а результаты периода с 26 февраля 2010 года до 31 декабря 2010 года включены в продолжающуюся деятельность как доля доходов от совместного предприятия (см. примечание 12).

(б) Признание оставшейся 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1

Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 привела к потере контроля над предприятием, а оставшаяся доля Группы в настоящее время представляет собой инвестиции в совместное предприятие. Инвестиции в совместное предприятие были учтены по справедливой стоимости на дату приобретения, а ее превышение над предыдущей балансовой стоимостью совместного предприятия было признано в отчете о доходах и расходах в качестве дохода от переоценки неконтрольной доли, принадлежащей Группе.

\$ млн	26 февраля 2010 года
Балансовая стоимость удерживаемой доли Экибастузской ГРЭС -1 (50% от \$1,174 млн)	587
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	116
Справедливая стоимость удерживаемой неконтрольной доли	703

Справедливая стоимость 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 была определена с использованием анализа дисконтированного денежного потока.

Краткое описание финансовых результатов совместного предприятия за период с момента его приобретения и его финансового положения по состоянию на 31 декабря 2010 года раскрывается в примечании 12.

4. ПРЕКРАЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Прекращенная деятельность представлена МКМ (см. примечание 4(а)), электростанцией Экибастузской ГРЭС-1, работающей на угле (за период до 26 февраля 2010 года) и угольным разрезом «Майкубен-Вест» в подразделении Kazakhmys Power (см. примечание 4(б)).

Результаты прекращенной деятельности за год, отраженные в консолидированном отчете о доходах и расходах, представлены ниже:

\$ млн	2010	2009
Доходы	1,510	1,276
Себестоимость реализованной продукции	(1,285)	(1,050)
Операционные расходы	(86)	(100)
Убытки от обесценения	-	(101)
Чистые расходы по финансированию	(8)	(87)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации	(70)	(158)
Доход/(убыток) до налогообложения от прекращенной деятельности	61	(220)
Подходный налог:		
Относящийся к убытку до налогообложения за текущий год (текущие и отложенные налоги)	(25)	(1)
Относящийся к переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации (отложенный налог)	12	7
	48	(214)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии (примечание 3)	14	-
Расход по подоходному налогу	-	-
	14	-
Доход/(убыток) за год от прекращенной деятельности	62	(214)
Представленный как:		
МКМ	15	(130)
Kazakhmys Power	47	(84)

Как изложено в примечании 3, 50%-ная доля Экибастузской ГРЭС-1 была реализована 26 февраля 2010 года, а оставшаяся у Группы 50%-ная неконтрольная доля с 27 февраля 2010 года учитывается как инвестиции в совместное предприятие в рамках продолжающейся деятельности. Поэтому активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи, и обязательства, непосредственно связанные с этими активами, после 27 февраля 2010 года относятся к МКМ и угольному разрезу «Майкубен-Вест».

Бухгалтерский баланс прекращенной деятельности представлен ниже:

\$ млн	2010	2009
Активы		
Нематериальные активы	-	444
Основные средства	21	801
Товарно-материальные средства	202	196
Авансы выданные и прочие текущие активы	5	3
Торговая и прочая дебиторская задолженность	141	129
Денежные средства и денежные эквиваленты	13	42
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	382	1,615
Обязательства		
Займы	(191)	(157)
Отложенное налоговое обязательство	(7)	(110)
Вознаграждения работникам и провизии	(8)	(116)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(84)	(68)
Подходный налог к уплате	(10)	(9)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(300)	(460)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	82	1,155

Анализ суммарных активов и обязательств, непосредственно связанных с активами для продажи, представлен ниже:

\$ млн	2010	2009
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи:		
МКМ	343	308
Kazakhmys Power	39	1,307
	382	1,615
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи:		
МКМ	(264)	(225)
Kazakhmys Power	(36)	(235)
	(300)	(460)

Чистый денежный поток от прекращенной деятельности, включенный в консолидированный отчет о движении денежных средств, представлен ниже:

\$ млн	2010	2009
Операционная деятельность	43	(8)
Инвестиционная деятельность	(137)	(65)
Деятельность по финансированию	65	89
Чистое поступление денежных средств	(29)	16

(a) МКМ

В 2009 году Директора приняли решение продать МКМ с учетом того, что стратегия Группы предполагает концентрацию усилий на использовании преимуществ доступа к природным ресурсам в Центральной Азии. Поэтому на 31 декабря 2009 года данное предприятие стало классифицироваться как актив, удерживаемый для продажи, и, соответственно, как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах за 2009 финансовый год. Такая классификация была принята в связи с тем, что, по убеждению Группы, имелась большая вероятность того, что продажа этого предприятия состоится в течение 12 месяцев после даты, когда оно стало впервые классифицироваться как удерживаемое для продажи. В течение предусмотренного 12-месячного периода продажа МКМ не была завершена, поскольку переговоры с потенциальными покупателями заняли более долгий срок, чем предполагалось вначале, в основном из-за трудностей, с которыми столкнулась потенциально заинтересованная сторона при привлечении финансирования, необходимого для завершения сделки. Тем не менее, Директора считают, что МКМ по-прежнему соответствует всем критериям, чтобы быть классифицированным на дату бухгалтерского баланса в качестве актива, удерживаемого для продажи, по следующим причинам:

- подразделение МКМ готово для продажи и может быть продано потенциальному покупателю в своем текущем состоянии;
- стратегическая задача Группы по продаже подразделения МКМ остается неизменной, и Директора продолжают нести обязательства по процессу продажи;
- продолжается активная маркетинговая программа, в рамках которой проводятся переговоры с рядом заинтересованных сторон касательно приобретения данного предприятия по цене, соответствующей первоначальным ожиданиям, к которой некоторые из таких сторон проявили интерес и провели проверку благонадежности финансового состояния МКМ; и
- осуществление продажи в течение 2011 года расценивается как имеющее высокую вероятность.

(i) Результаты прекращенной деятельности

Результаты деятельности МКМ за год представлены ниже:

\$ млн	2010	2009
Доходы	1,387	1,038
Себестоимость реализованной продукции	(1,253)	(935)
Операционные расходы	(53)	(47)
Убытки от обесценения	-	(32)
Чистые расходы по финансированию	(7)	(7)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации	(58)	(158)
Доход/(убыток) до налогообложения от прекращенной деятельности	16	(141)
Подходный налог:		
Относящийся к убытку до налогообложения за текущий год	(13)	11
Относящийся к переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации (отложенный налог)	12	-
Доход/(убыток) от прекращенной деятельности	15	(130)

На 31 декабря 2010 года балансовая стоимость подразделения МКМ была списана до его справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, что привело к признанию расходов по обесценению за год в размере \$58 млн. Улучшение экономического климата и результатов финансовой деятельности подразделения МКМ вызвало увеличение в течение года его балансовой стоимости, превысившей его ранее учтенную справедливую стоимость за вычетом расходов по реализации.

В 2009 году отчет подразделения МКМ включал убыток в размере \$141 млн до налогообложения после учета расходов по обесценению на общую сумму \$190 млн. Из общей суммы расходов по обесценению \$3 млн относились к провизиям по торговой дебиторской задолженности. В свете ослабления экономики в 2009 году в Европе, основном рынке, где оперирует МКМ, убыток от обесценения до вычета налогов в размере \$29 млн был признан с целью списания балансовой стоимости подразделения МКМ до его возмещаемой стоимости на основе ценности его использования. Последующий убыток от обесценения в размере \$158 млн был признан с целью списания подразделения МКМ до его ожидаемой справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации.

(ii) Бухгалтерский баланс

Основные классы активов и обязательств МКМ, классифицируемые на 31 декабря как удерживаемые для продажи, приводятся ниже:

\$ млн	2010	2009
Активы		
Товарно-материальные средства	200	187
Торговая и прочая дебиторская задолженность	137	121
Денежные средства и денежные эквиваленты	6	-
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	343	308
Обязательства		
Займы	(191)	(157)
Отложенное налоговое обязательство	(4)	(5)
Вознаграждения работникам и провизии	(5)	(7)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(54)	(47)
Подходный налог к уплате	(10)	(9)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(264)	(225)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	79	83

Займы в размере €170 млн, предоставленные синдикатом банков на три года, со сроком окончательного погашения в июне 2012 года, относятся к возобновляемому кредиту на финансирование торговых операций. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке

EURIBOR плюс 3.00%. Обеспечением для погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

В качестве обеспечения по займам МКМ удерживаются товарно-материальные запасы на сумму \$200 млн (31 декабря 2009: \$187 млн).

Сумма торговой дебиторской задолженности, удерживаемой в качестве обеспечения по займам МКМ, составляет \$137 млн (31 декабря 2009: \$121 млн).

(iii) Движение денежных средств

Чистый денежный поток МКМ приведен ниже:

\$ млн	2010	2009
Операционная деятельность	(15)	(28)
Инвестиционная деятельность	(14)	(6)
Деятельность по финансированию	35	34
Чистое поступление денежных средств	6	-

(6) Kazakhmys Power

(i) Результаты прекращенной деятельности

Подразделение Kazakhmys Power состоит из двух отдельных предприятий: Экибастузской ГРЭС-1 и угольного разреза «Майкубен-Вест».

Экибастузская электростанция ГРЭС-1

26 февраля 2010 года Группа продала 50%-ную долю участия в Экибастузской ГРЭС-1, дочерней компании, на 100% принадлежавшей подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за вознаграждение в сумме \$681 млн. Группа сохранила 50%-ный неконтрольный пакет акций в этом предприятии, которое после совершения сделки учитывается как совместное предприятие. Следовательно, результаты прекращенной деятельности включают только результаты ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за период, закончившийся 26 февраля 2010 года.

Угольный разрез «Майкубен-Вест»

В 2009 году Директора приняли решение продать угольный разрез «Майкубен-Вест» после изменения долгосрочной стратегии в отношении угольного разреза в результате продажи 50%-ной доли участия в Экибастузской ГРЭС-1 в пользу ФНБ «Самрук-Казына». В течение 2010 года продажа была согласована с потенциальным покупателем, и был подписан договор купли-продажи, предварительным условием которого является окончательное утверждение сделки регулирующим органом. Завершение сделки зависит от предоставления Правительством отказа от своего преимущественного права на приобретение, которое имеется у него согласно контракту на недропользование. Утверждение сделки регулирующим органом и последующее завершение продажи угольного разреза «Майкубен-Вест» ожидается в первой половине 2011 года. В этой связи Директора считают, что угольный разрез «Майкубен-Вест» соответствует всем критериям, чтобы быть классифицированным в качестве актива, удерживаемого для продажи, по состоянию на 31 декабря 2010 года.

Ниже представлены результаты деятельности Kazakhmys Power за 2010 год:

\$ млн	2010	2009
Доходы	123	238
Себестоимость реализованной продукции	(32)	(115)
Операционные расходы	(33)	(53)
Убытки от обесценения	-	(69)
Чистые расходы по финансированию	(1)	(80)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации	(12)	-
Доход/(убыток) от прекращенной деятельности до налогообложения	45	(79)
Подходный налог		
Относящийся к убытку до налогообложения за текущий год	(12)	(12)
Относящийся к переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации (отложенный налог)	-	7
	33	(84)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии (примечание 3)	14	-
Расходы по подоходному налогу	-	-
	14	-
Доход/(убыток) от прекращенной деятельности за год	47	(84)

В 2009 году, вслед за решением Директоров о продаже 50%-ной доли участия Экибастузской ГРЭС-1 в пользу ФНБ «Самрук-Казына», убытки от обесценения до налогообложения в размере \$69 млн были признаны с целью списания балансовой стоимости угольного разреза «Майкубен-Вест» до его возмещаемой стоимости на основе ценности его использования. В 2010 году с потенциальным покупателем был подписан договор купли-продажи угольного разреза «Майкубен-Вест», в результате чего его балансовая стоимость была списана до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, а также был признан убыток от обесценения в размере \$12 млн за год.

Никакие убытки от обесценения не признавались в отношении Экибастузской ГРЭС-1 ни за 2010, ни за 2009 годы.

(ii) Бухгалтерский баланс

Ниже представлены основные активы и обязательства от прекращенной деятельности по подразделению Kazakhmys Power, классифицируемые как удерживаемые для продажи на 31 декабря:

\$ млн	2010	2009
Активы		
Нематериальные активы	-	444
Основные средства	21	801
Товарно-материальные запасы	2	9
Авансы выданные и прочие текущие активы	5	3
Торговая и прочая дебиторская задолженность	4	8
Денежные средства и денежные эквиваленты	7	42
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	39	1,307
Обязательства		
Отложенное налоговое обязательство	(3)	(105)
Провизии	(3)	(109)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(30)	(21)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(36)	(235)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	3	1,072

(iii) Движение денежных средств

Чистые денежные потоки подразделения Kazakhmys Power представлены ниже:

\$ млн	2010	2009
Операционная деятельность	58	20
Инвестиционная деятельность ¹	(123)	(59)
Деятельность по финансированию	30	55
Чистое поступление денежных средств	(35)	16

¹ Движение денежных средств от инвестиционной деятельности включает \$107 млн, относящихся к денежным средствам, выбывшим в связи с продажей 50%-ной доли участия в Экибастузской ГРЭС-1 (см. примечание 3).

5. ИНФОРМАЦИЯ О СЕГМЕНТАХ

Для целей управления Группа разделена на пять отдельно управляемых сегментов, как указывается ниже, в соответствии с характером производимой продукции и оказываемых услуг. Каждый из этих сегментов представляет собой отраслевой сегмент согласно МСФО 8 «Операционные сегменты». Отраслевые сегменты представлены следующим образом.

Kazakhmys Copper

Kazakhmys Copper управляется как один отраслевой сегмент и состоит из ТОО «Корпорация Казахмыс», базирующейся в Казахстане, и Kazakhmys Sales Limited, базирующейся в Великобритании. Основным видом деятельности ТОО «Корпорация Казахмыс» является переработка и продажа меди и других металлов, а Kazakhmys Sales Limited ведет торговую деятельность, которая включает покупку экспортируемых продуктов ТОО «Корпорация Казахмыс» и последующей реализацией третьим сторонам с применением соответствующей торговой надбавки.

Вся продукция, производимая Kazakhmys Copper, подвержена одинаковым рискам и выгодам, имеет аналогичные долгосрочные финансовые результаты и реализуется через одни и те же каналы сбыта. Компания перерабатывает практически всю медную руду, которую добывает и осуществляет последующую переработку большей части получаемого концентрата. Сегмент работает в нескольких направлениях, которые являются вспомогательными для горнодобывающей деятельности, включая производство электроэнергии, добычу угля и транспортировку. Данные виды деятельности генерируют менее 10% от всех доходов (внешних и внутренних), и все связанные с этими доходами активы составляют менее 10% от общей суммы активов сегмента.

Торговая деятельность в Великобритании является реализацией от лица Kazakhmys Copper и, следовательно, активы и обязательства, относящиеся к этим торговым операциям, то есть торговые кредиторы и дебиторы, включены в отраслевой сегмент Kazakhmys Copper.

МКМ

МКМ осуществляет свою деятельность в Германии, где производит полуфабрикаты из меди и медных сплавов. МКМ подвержен рискам, которые отличаются от рисков других сегментов Группы, в связи с чем он представлен как отдельный отраслевой сегмент.

Как указано в примечании 4(а), Директора приняли решение о продаже МКМ. В результате чего, по состоянию на 31 декабря 2010 и 2009 гг., МКМ классифицируется как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность. Сравнительная информация по сегменту была соответственно пересмотрена.

Kazakhmys Power

Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане. Основной деятельностью сегмента Kazakhmys Power, представляющий Экибастузскую ГРЭС-1 и угольный разрез «Майкубен-Вест», является продажа электроэнергии и угля внешним потребителям. В этот сегмент не включены электростанции и угольные разрезы, входящие в сегмент Kazakhmys Copper, поскольку продукция этих электростанций и угольных разрезов, прежде всего, используется сегментом Kazakhmys Copper и уровень продаж внешним потребителям сравнительно невысок.

В результате продажи 50%-ной доли участия Экибастузской ГРЭС-1 в пользу ФНБ «Самрук-Казына» (см. примечание 3), 50%-ный неконтрольный пакет акций учитывается как совместное

предприятие. Тем не менее, предприятие все еще считается неотъемлемой частью бизнес стратегии и деятельности Группы. В процессе управленческой отчетности изменений не было и ключевая финансовая информация остается также последовательной, как когда предприятие принадлежало в качестве дочерней компании Группы. Следовательно уместно, что Kazakhmys Power продолжает рассматриваться операционным сегментом.

Угольный разрез «Майкубен-Вест» также классифицировался как актив, удерживаемый для продажи и прекращенная деятельность после принятия решения Директоров о продаже актива, как указано в примечании 4(б).

Информация о сегментах по Kazakhmys Power включает 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы и 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года, учитываемого как совместное предприятие. Сверка результатов отчетности по сегментам с консолидированным отчетом о доходах и расходах представлена в примечаниях к консолидированной финансовой отчетности.

Kazakhmys Gold

Основной деятельностью Kazakhmys является добыча и переработка золотосодержащей руды, а также разведка и разработка месторождений драгоценных металлов в Центральной Азии. Подразделение Kazakhmys Gold осуществляет свою деятельность главным образом в Казахстане, а также осуществляет проект разработки в Кыргызстане.

Kazakhmys Petroleum

Подразделение Kazakhmys Petroleum владеет лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане.

Ключевым показателем деятельности отраслевых сегментов является EBITDA (за вычетом особых статей). Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы (примечание 7).

Департамент казначейства Группы контролирует доходы от финансирования и расходы по финансированию на уровне Группы на нетто основе, а не валовой основе на уровне отраслевых сегментов.

В рамках Группы нет межсегментной реализации.

Сегментная информация также представлена по доходам и с разбивкой по видам продукции.

(а) Операционные сегменты

(i) Информация по отчету о доходах и расходах

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

							Продолжающаяся деятельность			
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие	Прекращенная деятельность ^{1,2}
\$ млн										
Реализация внешним покупателям	3,182	1,387	261	55	-	-	4,885	3,237	138	1,510
Валовой доход	1,793	134	168	25	-	-	2,120	1,818	77	225
Операционные расходы	(657)	(53)	(44)	(7)	(1)	(41)	(803)	(706)	(11)	(86)
Убытки от обесценения	(14)	(58)	(12)	-	-	-	(84)	(14)	-	(70)
Доля дохода совместного предприятия ³	-	-	-	-	-	-	-	38	(38)	-
Операционные результаты сегмента	1,122	23	112	18	(1)	(41)	1,233	1,136	28	69
Доход от выбытия доли в дочерней компании	-	-	14	-	-	-	14	-	-	14
Результаты сегмента	1,122	23	126	18	(1)	(41)	1,247	1,136	28	83
Доля дохода ассоциированной компании ⁴							522	522	-	-
Чистые расходы по финансированию							(78)	(68)	(2)	(8)
Расходы по подоходному налогу							(241)	(202)	(26)	(13)
Чистый доход за год							1,450	1,388	-	62

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

² Kazakhmys Power включает 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы, 50% финансовых результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года, учитываемого как совместное предприятие, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за год, закончившийся 31 декабря 2010, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

³ Для сегментной отчетности, Группа включает свою 50%-ную долю доходов и расходов, относимых к Экибастузской ГРЭС-1 по состоянию, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы, финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 отражаются как «доля дохода совместного предприятия». В примечании 12 финансовые результаты совместного предприятия представлены более подробно.

⁴ Доля дохода ассоциированной компании за вычетом налога.

За год, закончившийся 31 декабря 2009 года

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Реализация внешним покупателям	2,357	1,038	238	47	-	-	3,680	2,404	1,276
Валовой доход	1,241	103	123	19	-	-	1,486	1,260	226
Операционные расходы	(540)	(47)	(53)	(7)	(1)	(37)	(685)	(585)	(100)
Убытки от обесценения	(102)	(190)	(69)	(24)	-	-	(385)	(126)	(259)
Операционные результаты сегмента	599	(134)	1	(12)	(1)	(37)	416	549	(133)
Доля дохода ассоциированной компании ³							223	223	-
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей							639	772	(133)
Чистые доходы/(расходы) от финансирования							169	256	(87)
Возмещение/(расходы) по подоходному налогу							(255)	(261)	6
Чистый доход/(убыток) за год							553	767	(214)

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

³ Доля дохода ассоциированной компании за вычетом налога.

(ii) Информация по бухгалтерскому балансу

На 31 декабря 2010 года

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжа ющаяся деятель- ность	Прекращен ная деятель- ность ^{1/2}
Активы									
Материальные и нематериальные активы ³	2,241	-	21	136	564	38	3,000	2,979	21
Внутригрупповые инвестиции	-	-	-	-	-	5,835	5,835	5,835	-
Долгосрочные инвестиции ⁴	9	-	742	-	-	4,356	5,107	5,107	-
Операционные активы ⁵	956	337	11	32	6	102	1,444	1,096	348
Краткосрочные инвестиции	56	-	-	-	-	300	356	356	-
Денежные средства и денежные эквиваленты	482	6	7	13	24	594	1,126	1,113	13
Активы сегмента	3,744	343	781	181	594	11,225	16,868	16,486	382
Отложенный налоговый актив							9	9	-
Подходный налог к возмещению							45	45	-
Активы, классифицированные как удерживаемые для продажи							-	382	(382)
Элиминация							(5,927)	(5,927)	-
Всего активы							10,995	10,995	-
Обязательства									
Вознаграждения работникам и провизии	171	5	3	2	30	-	211	203	8
Операционные обязательства ⁶	456	54	30	8	2	31	581	497	84
Обязательства сегмента	627	59	33	10	32	31	792	700	92
Займы							2,010	1,819	191
Отложенное налоговое обязательство							23	16	7
Кредиторская задолженность по подоходному налогу							43	33	10
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемых в качестве удерживаемых для продажи							-	300	(300)
Элиминация							(92)	(92)	-
Всего обязательства							2,776	2,776	-

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

² Kazakhmys Power включает угольный разрез «Майкубен-Вест», который классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

³ Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Copper, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; а соотношение основной деятельности (iii) Kazakhmys Gold составляет \$10 млн в Казахстане, \$124 млн в Кыргызстане и \$2 млн в Таджикистане.

⁴ Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в рамках сегмента Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе головного офиса.

⁵ Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

⁶ Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

\$ млн									
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная ^{1,2} деятельность
Активы									
Материальные и нематериальные активы ³	1,894	-	1,245	93	527	18	3,777	2,532	1,245
Внутригрупповые инвестиции	-	-	-	-	-	6,442	6,442	6,442	-
Краткосрочные инвестиции ⁴	6	-	-	1	-	3,869	3,876	3,876	-
Операционные активы ⁵	770	308	122	26	3	81	1,310	982	328
Краткосрочные инвестиции	58	-	-	-	-	-	58	58	-
Денежные средства и денежные эквиваленты	159	-	42	10	12	722	945	903	42
Активы сегмента	2,887	308	1,409	130	542	11,132	16,408	14,793	1,615
Подходный налог к возмещению							4	4	-
Активы, классифицированные как удерживаемые для продажи							-	1,615	(1,615)
Элиминация							(6,449)	(6,449)	-
Всего активы							9,963	9,963	-
Обязательства									
Вознаграждения работникам и провизии	135	7	109	2	25	-	278	162	116
Операционные обязательства ⁶	227	47	21	4	3	710	1,012	944	68
Обязательства сегмента	362	54	130	6	28	710	1,290	1,106	184
Займы							1,807	1,650	157
Отложенное налоговое обязательство							209	99	110
Кредиторская задолженность по подоходному налогу							69	60	9
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемых в качестве удерживаемых для продажи							-	460	(460)
Элиминация							(7)	(7)	-
Всего обязательства							3,368	3,368	-

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

³ Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Copper, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; а соотношение основной деятельности (iii) Kazakhmys Gold составляет \$18 млн в Казахстане, \$68 млн в Кыргызстане и \$7 млн в Таджикистане.

⁴ Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в ENRC в составе головного офиса.

⁵ Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

⁶ Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

(iii) Доходы до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации (ЕБИТДА) за вычетом особых статей¹

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

\$ млн	Продолжающаяся деятельность									
	Kazakhmys Copper	МКМ ²	Kazakhmys Power ³	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Дочерние компании	Совместное предприятие ^{3,4}	Прекращенная деятельность ^{2,3}
Операционный доход/(убыток) на отчет о доходах и расходах ⁴	1,122	23	84	18	(1)	(41)	1,205	1,098	38	69
Проценты и налогообложение совместного предприятия	-	-	28	-	-	-	28	-	28	-
Сегментный операционный доход/(убыток)⁴	1,122	23	112	18	(1)	(41)	1,233	1,098	66	69
Особые статьи:										
Плюс: обесценение основных средств	13	14	12	-	-	-	39	13	-	26
(Минус)/плюс: обесценение/восстановление обесценения товарно-материальных запасов	(18)	44	-	-	-	-	26	(18)	-	44
Плюс: крупные социальные объекты	130	-	-	-	-	-	130	130	-	-
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей за вычетом особых статей	1,247	81	124	18	(1)	(41)	1,428	1,223	66	139
Плюс: износ и истощение	233	-	20	7	-	5	265	245	20	-
Плюс: амортизация	3	-	-	-	-	-	3	3	-	-
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых (НДПИ) ⁵	232	-	-	4	-	-	236	236	-	-
ЕБИТДА сегмента (за вычетом особых статей)	1,715	81	144	29	(1)	(36)	1,932	1,707	86	139
Доля ЕБИТДА ассоциированной компании ⁶	-	-	-	-	-	903	903	-	-	-
ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей)	1,715	81	144	29	(1)	867	2,835	1,707	86	139

¹ ЕБИТДА (за вычетом особых статей) определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации, за вычетом особых статей. Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели Компании.

² МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

³ Kazakhmys Power включает 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы, 50% Экибастузской ГРЭС-1 за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года, учитываемого как совместное предприятие, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

⁴ Так как операционный доход в консолидированном отчете о доходах и расходах включает чистый доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учтенная по методу долевого участия, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета операционного дохода от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

⁵ Налог на добычу полезных ископаемых был исключен из основного финансового показателя ЕБИТДА, так как его исключение обеспечивает более наглядную оценку результативности деятельности Группы с учетом доходного характера налога.

⁶ Доля ЕБИТДА ассоциированной компании исключает налог на добычу полезных ископаемых ассоциированной компании.

За год, закончившийся 31 декабря 2009 года

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ²	Kazakhmys Power ³	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающая ся деятельность	Прекращенная деятельность ^{2,3}
Операционный доход/(убыток)	599	(134)	1	(12)	(1)	(37)	416	549	(133)
Особые статьи:									
Плюс: обесценение гудвилла	-	-	16	-	-	-	16	-	16
Плюс: обесценение прочих нематериальных активов	-	2	-	-	-	-	2	-	2
Плюс: обесценение основных средств	50	133	17	-	-	-	200	50	150
Плюс: обесценение горнодобывающих активов	-	-	36	23	-	-	59	23	36
Плюс: обесценение товарно-материальных запасов	14	52	-	-	-	-	66	14	52
Плюс: убыток от выбытия основных средств	1	-	-	-	-	-	1	1	-
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)	664	53	70	11	(1)	(37)	760	637	123
Плюс: износ и истощение	200	23	50	10	-	2	285	212	73
Плюс: амортизация	2	-	-	-	-	-	2	2	-
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых (НДПИ) ⁴	161	-	-	3	-	-	164	164	-
ЕБИТДА сегмента (за вычетом особых статей)	1,027	76	120	24	(1)	(35)	1,211	1,015	196
Доля ЕБИТДА ассоциированной компании ⁵	-	-	-	-	-	423	423	423	-
ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей)	1,027	76	120	24	(1)	388	1,634	1,438	196

¹ ЕБИТДА (за вычетом особых статей) определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа, истощения, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых (НДПИ), за вычетом особых статей. Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели.

² МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

³ Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

⁴ Налог на добычу полезных ископаемых был исключен из основной финансового показателя ЕБИТДА (за вычетом особых статей) для улучшения сопоставимости операционной доходности Группы между периодами.

⁵ Доля ЕБИТДА ассоциированной компании исключает налог на добычу полезных ископаемых ассоциированной компании.

(iv) Чистые ликвидные средства/(задолженность)

На 31 декабря 2010 года

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Денежные средства и денежные эквиваленты	482	6	7	13	24	594	1,126	1,113	13
Краткосрочные инвестиции	56	-	-	-	-	300	356	356	-
Займы ³	(82)	(191)	-	(65)	-	(1,819)	(2,157)	(1,966)	(191)
Внутрирассегментные займы ⁴	82	-	-	65	-	-	147	147	-
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	538	(185)	7	13	24	(925)	(528)	(350)	(178)

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

² Kazakhmys Power включает угольный разрез «Майкубен-Вест» по состоянию на 31 декабря 2010 года, который был классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

³ Займы головного офиса представлены за вычетом капитализируемой комиссии за организацию кредита в сумме \$18 млн.

⁴ Займы головного офиса включают средства, предоставленные сегментам Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold.

На 31 декабря 2009 года

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Денежные средства и денежные эквиваленты	159	-	42	10	12	722	945	903	42
Краткосрочные инвестиции	58	-	-	-	-	-	58	58	-
Займы ³	(24)	(157)	(34)	(1)	-	(4,321)	(4,537)	(4,380)	(157)
Внутрирассегментные займы ⁴	24	-	34	1	-	2,671	2,730	2,730	-
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	217	(157)	42	10	12	(928)	(804)	(689)	(115)

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

³ Займы головного офиса представлены за вычетом капитализируемой комиссии за организацию кредита в сумме \$12 млн.

⁴ Займы головного офиса включают средства, предоставленные сегментом Kazakhmys Copper, а также средства, предоставленные сегментам Kazakhmys Power, Kazakhmys Gold и компании в сегменте Kazakhmys Copper.

(v) Капитальные затраты, износ убытки от обесценения

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Основные средства	479	14	16	45	33	24	611	581	30
Горнодобывающие активы	134	-	-	7	-	-	141	141	-
Нематериальные активы	4	-	-	-	4	-	8	8	-
Капитальные затраты³	617	14	16	52	37	24	760	730	30
Износ и истощение	233	-	-	7	-	5	245	245	-
Амортизация	3	-	-	-	-	-	3	3	-
Износ, истощение и амортизация	236	-	-	7	-	5	248	248	-
Убытки от обесценения	14	58	12	-	-	-	84	14	70

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4(а)).

² Kazakhmys Power включает результаты Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010, и результаты угольного разреза «Майкубен-Вест», оба предприятия были включены в прекращенную деятельность за год, закончившийся 31 декабря 2010 (см. примечание 4(б)).

³ Капитальные затраты в сегменте Kazakhmys Copper включают капитализированный износ в сумме \$10 млн и \$3 млн по основным средствам и горнодобывающим активам, соответственно. Кроме того, в течение года Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold капитализировали расходы по займам на сумму \$2 млн и \$4 млн соответственно. Капитальные затраты на нематериальные активы в сегменте Kazakhmys Petroleum включают \$4 млн капитализированных в счет возмещений Государству за геологическую информацию и расходов по социальным обязательствам, предусмотренным контрактами на недропользование. Более того, в течение года провизии по восстановлению месторождений были пересмотрены в Kazakhmys Copper и в результате дополнительных \$11 млн (2009: \$ноль) были признаны с соответствующей корректировкой основных средств. Данные суммы являются неденежными статьями и отражены в провизиях по восстановлению месторождений.

За год, закончившийся 31 декабря 2009 года

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Основные средства	229	7	61	10	34	5	346	278	68
Горнодобывающие активы	74	-	-	5	-	-	79	79	-
Нематериальные активы	7	2	-	-	-	3	12	10	2
Капитальные затраты³	310	9	61	15	34	8	437	367	70
Износ и истощение	200	23	50	10	-	2	285	212	73
Амортизация	2	-	-	-	-	-	2	2	-
Износ, истощение и амортизация	202	23	50	10	-	2	287	214	73
Убытки от обесценения	102	190	69	24	-	-	385	126	259

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечания 4(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечания 4(б)).

³ Капитальные затраты в сегменте Kazakhmys Copper включают капитализированный износ в сумме \$3 млн по горнодобывающим активам. Капитальные затраты на нематериальные активы в сегменте Kazakhmys Copper включают \$6 млн капитализированных в счет возмещений Государству за геологическую информацию и расходов по социальным обязательствам, предусмотренным контрактом на недропользование.

(б) Доходы с разбивкой по видам продукции

Доходы с разбивкой по видам продукции приведены ниже:

\$ млн	2010	2009
Kazakhmys Copper		
Катодная медь	2,110	1,563
Медный концентрат	-	107
Медная катанка	274	41
Всего медная продукция	2,384	1,711
Серебро	271	251
Золото в слитках	164	127
Цинк металлический	-	19
Цинк металлический в концентрате	193	127
Прочая попутная продукция	82	52
Прочие доходы	88	70
	3,182	2,357
Kazakhmys Gold		
Золото в сплаве Доре	55	47
	55	47
Итого продолжающаяся деятельность	3,237	2,404
МКМ		
Катанка	500	438
Прокатные изделия	560	366
Трубы и стержни	293	208
Реализация металла	34	26
	1,387	1,038
Kazakhmys Power¹		
Производство электроэнергии	64	209
Уголь	59	29
	123	238
Итого прекращенная деятельность	1,510	1,276
Доля дохода совместного предприятия	138	-
Всего доходов	4,885	3,680

¹ Доходы Kazakhmys Power включают 100% доходов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы. За период с 27 февраля 2010 года с 31 декабря 2010 года, 50% доходов Экибастузской ГРЭС-1 отражены как доля дохода совместного предприятия.

Доходы по направлениям реализации внешним покупателям.

\$ млн	2010	2009
Продолжающаяся деятельность		
Европа	1,330	1,138
Китай	1,567	1,005
Казахстан	329	254
Другие страны	11	7
	3,237	2,404
Прекращенная деятельность		
Европа	1,138	865
Китай	9	14
Казахстан	123	202
Другие страны	240	195
	1,510	1,276
Доля дохода совместного предприятия		
Казахстан	116	-
Другие страны	22	-
	138	-
Всего доходов	4,885	3,680

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

Доход от продажи трем покупателям сегмента Kazakhmys Copper, находящегося совместно под общим контролем, составляет 27% от общего дохода Группы за год от продолжающейся деятельности. Общий доход, полученный от данных покупателей составляет \$890 млн. Доход, полученный от одного из данных покупателей в отдельности, составляет 14% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

За год, закончившийся 31 декабря 2009 года

Доход, полученный от трех покупателей при продаже сегмента Kazakhmys Copper, находящегося совместно под общим контролем, составляют 26% от общего дохода Группы за год от продолжающейся деятельности. Общий доход от данных покупателей составляет \$616 млн. Доход от одного из данных покупателей в отдельности составляет 14% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

6. УБЫТКИ ОТ ОБЕСЦЕНЕНИЯ

\$ млн	2010	2009
Обесценение основных средств – примечания 6(а) и 6(д)	13	50
Обесценение горнодобывающих активов – примечание 6(е)	-	23
Обесценение/(восстановление обесценения) товарно-материальных запасов – примечания 6(б) и 6(ж)	(3)	21
Провизии на торговую и прочую дебиторскую задолженность – примечание 6(в)	7	23
Обесценение/(восстановление обесценения) авансов выданных и других текущих активов	(3)	9
Продолжающаяся деятельность	14	126
Прекращенная деятельность – примечание 6(г)	70	259
	84	385

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

(а) Основные средства Kazakhmys Copper

В 2010 году социальные активы, сформированные Kazakhmys Copper в составе социальной программы Группы на сумму \$13 млн, обесценились, так как данные активы не рассматриваются в составе подразделения Kazakhmys Copper, генерирующего денежные поступления.

(б) Товарно-материальные запасы Kazakhmys Copper

Резервы по товарно-материальным запасам включают убытки от обесценения на сумму \$15 млн, относящиеся к неликвидным товарно-материальным запасам, а также возмещение предыдущего обесценения запасов руды на сумму \$18 млн. В 2008 году предусматривалось, что запасы руды не будут перерабатываться в будущем, так как это было бы невыгодно при существующих ценах на сырьевые товары. Тем не менее, в течение 2010 года некоторая часть данных запасов была переработана, и предыдущие убытки от обесценения возмещены.

(в) Дебиторская задолженность Kazakhmys Copper

Резервы на торговую и прочую дебиторскую задолженность включают сумму в размере \$7 млн (2009: \$23 млн) в подразделении Kazakhmys Copper на задолженность компаний, находящихся в доверительном управлении. В соответствии с положениями контрактов на недропользование, Корпорация Казахмыс должна предоставлять определенные социальные услуги местному населению в районах производственной деятельности. Данное доверительное управление осуществляется местными органами на основании соглашений о доверительном управлении. В большинстве случаев по дебиторской задолженности местных органов резервы начислены на всю сумму задолженности с учетом истории их прошлых платежей.

(г) Прекращенная деятельность

Убытки от обесценения прекращенной деятельности относятся к обесценению МКМ на сумму \$58 млн (2009: \$190 млн) и угольного разреза «Майкубен-Вест» на сумму \$12 млн (2009: \$69 млн) – см. примечания 4(а) и 4(б) соответственно.

За год, закончившийся 31 декабря 2009 года

(д) Основные средства Kazakhmys Copper

Расходы от обесценения в сумме \$50 млн были признаны в отношении основных средств в подразделении Kazakhmys Copper, в первую очередь в связи с сокращением программы капитальных расходов подразделения в течение последних 18 месяцев и направлением средств только на выборочные проекты.

(е) Kazakhmys Gold

Расходы от обесценения в сумме \$23 млн были признаны вслед за принятием решения по прекращению подразделением Kazakhmys Gold разработки в обозримом будущем проекта Акжилга в Таджикистане, так как у Группы имеются более экономически привлекательные проекты.

(ж) Товарно-материальные запасы Kazakhmys Copper

Резервы на товарно-материальные запасы включают сумму \$14 млн, начисленную на некоторые виды попутной продукции в подразделении Kazakhmys Copper, удерживаемые в запасах на конец года. Данные запасы списаны до наименьшего значения между себестоимостью и чистой стоимостью реализации в результате снижения рыночной стоимости этой попутной продукции. Оставшаяся часть резервов начислена на неликвидные товарно-материальные запасы.

7. ОСОБЫЕ СТАТЬИ

Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы.

\$ млн	2010	2009
Продолжающаяся деятельность		
Особые статьи, отраженные в составе операционного дохода		
Крупные социальные объекты ¹	130	-
Обесценение основных средств	13	50
Обесценение горнодобывающих активов	-	23
Обесценение/(восстановление обесценения) товарно-материальных запасов	(18)	14
Убытки от выбытия основных средств	-	1
	125	88
Особые статьи, отраженные в Базовой Прибыли		
Дочерние компании		
Доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге	-	(336)
Изменения отложенных налоговых обязательств:		
Списание отложенного налогового обязательства по налогу у источника выплаты – примечание 9	(98)	-
Обесценение Kazakhmys Gold	-	6
Изменение ставок подоходного налога в Казахстане	16	6
Ассоциированная компания		
Доход, связанный с приобретением совместного предприятия	(77)	-
Затраты по сделке, связанные с приобретением	19	-
Доход от курсовой разницы в результате девальвации тенге	-	(55)
Изменение ставок подоходного налога в Казахстане	12	4
	(128)	(375)
Прекращенная деятельность		
Особые статьи, отраженные в Базовой Прибыли		
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии – см. примечание 3(а)	(14)	-
Обесценение гудвилла	-	16
Обесценение прочих нематериальных активов	-	2
Обесценение основных средств	26	150
Обесценение горнодобывающих активов	-	36
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	44	52
Убыток от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге	-	53
Изменение отложенного налогового обязательства:		
Обесценение МКМ и «Майкубен-Вест»	(12)	(34)
Списание отложенного налогового обязательства в результате изменения ставок подоходного налога в Казахстане	-	7
	44	282

¹ В 2010 году Группа приняла на себя обязательство по строительству крупных социальных объектов стоимостью \$130 млн в Республике Казахстан. Данная сумма представляет собой полную стоимость объектов, с предполагаемым двухлетним периодом строительства.

8. ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ

\$ млн	2010	2009
Доходы от финансирования		
Процентный доход	8	8
Доход от курсовой разницы	83	471
Продолжающаяся деятельность	91	479
Процентный доход	1	1
Доход от курсовой разницы	15	17
Прекращенная деятельность	16	18
	107	497
Расходы по финансированию		
Расходы по процентам	(47)	(51)
Проценты по вознаграждению работникам	(4)	(3)
Амортизация дисконта по провизиям	(8)	(6)
Расходы по финансированию до убытков от курсовой разницы	(59)	(60)
Убытки от курсовой разницы	(100)	(163)
Продолжающаяся деятельность	(159)	(223)
Расходы по процентам	(9)	(10)
Амортизация дисконта по провизиям	-	(26)
Убытки от курсовой разницы	(15)	(69)
Прекращенная деятельность	(24)	(105)
	(183)	(328)

Из дохода от курсовой разницы от продолжающейся деятельности в размере \$471 млн за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, \$336 млн явились результатом девальвации тенге в феврале 2009 года. Убыток от курсовой разницы в размере \$53 млн, отраженный в прекращенной деятельности, является результатом девальвации тенге на Kazakhmys Power.

9. ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГ

(а) Отчет о доходах и расходах

Основными составляющими расходов по подоходному налогу за представленные годы являются:

\$ млн	2010	2009
Текущий подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период (Великобритания)	26	-
Корпоративный подоходный налог – текущий период (другие страны)	292	270
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	(26)	1
Отложенный подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период	(90)	(10)
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	202	261
Текущий подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	9	8
Отложенный подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	4	(14)
Расходы по подоходному налогу, относимые к прекращенной деятельности	13	(6)
Итого расходы по подоходному налогу	215	255

Сверка расходов по подоходному налогу, применяемая к бухгалтерскому доходу до налогообложения по установленной налоговым законодательством ставке подоходного налога, с расходами по подоходному налогу по эффективной ставке подоходного налога Группы приведена ниже:

\$ млн	2010	2009
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,590	1,028
По установленной ставке подоходного налога в размере 28.0%	445	288
Налоговый эффект доли доходов совместного предприятия	(11)	-
Налоговый эффект доли доходов ассоциированной компании (Переначислено) недоначислено в предыдущие годы – текущий подоходный налог	(146)	(62)
Непризнанные налоговые убытки	(26)	1
Эффект налоговых ставок, применимых к отдельным подразделениям Группы	(5)	-
Эффект изменений будущих ставок подоходного налога (Восстановление)/начисление провизии по налогу у источника выплаты на нераспределенные доходы зарубежного предприятия	(76)	(67)
Эффект изменений будущих ставок подоходного налога (Восстановление)/начисление провизии по налогу у источника выплаты на нераспределенные доходы зарубежного предприятия	16	6
Невычитаемые расходы:		
Трансфертное ценообразование	(98)	18
Невычитаемые проценты	22	28
Невычитаемые расходы	6	-
	75	49
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	202	261
Подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	13	(6)
Всего расходы по подоходному налогу	215	255

Корпоративный подоходный налог рассчитывается по ставке 28.0% (2009: 28.0%) от налогооблагаемого дохода за год для Компании и ее дочерних компаний в Великобритании, и 20.0% для предприятий, действующих в Казахстане (2009: 20.0%). Налоги МКМ, входящего в состав прекращенной деятельности, рассчитываются по ставке 28.5% (2009: 28.5%) и включают корпоративный подоходный налог и налог на торговую деятельность, применимые в Германии.

Эффективная ставка налогообложения для продолжающейся деятельности за 2010 год составляет 12.7% (2009: 25.4%).

Казахстанский корпоративный подоходный налог (КПН)

В 2009 году Правительство Казахстана ввело в действие положение о постепенном снижении ставки корпоративного подоходного налога с тем, чтобы налоговая ставка 20%, применяемая в 2010-2012 гг., постепенно снизилась до 15% в 2014 году и с дальнейшим снижением. В 2010 году, после внесения изменений в налоговое законодательство, было отменено постепенное снижение корпоративного подоходного налога, и фиксированная ставка в размере 20% сохранится в течение последующих лет. Данная налоговая ставка была соответствующим образом применена к долгосрочным активам Группы при расчете отложенного налога Группы.

На будущие расходы по подоходному налогу оказывает воздействие сочетание доходов до налогообложения и налоговые юрисдикции, в которых Группа ведет свою деятельность. Низкая ставка корпоративного подоходного налога в Казахстане значительно снизит эффективную налоговую ставку Группы в сравнении с действующей в настоящее время в Великобритании ставки корпоративного подоходного налога в размере 28%.

Налог на сверхприбыль (НСП)

Новым налоговым законодательством, введенным в действие в 2009 году, была отменена стабильность контрактов на недропользование и изменена методика расчета налога на сверхприбыль. Исходя из уровня производства и движения материалов, в подразделениях Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold начислений по НСП за годы, закончившиеся 31 декабря 2010 и 2009 гг., не было. До 1 января 2009 года НСП облагались некоторые рентабельные контракты на недропользование, совокупная внутренняя норма прибыли которых превышала 20% в данном периоде.

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

На эффективную налоговую ставку Группы влияют следующие факторы:

Трансфертное ценообразование

В июне 2010 года поправки к казахстанскому законодательству о трансфертном ценообразовании были приняты и внесены главным образом ретроспективно с 1 января 2009 года. В соответствии с новым законодательством существует большая определенность относительно применения цен ЛБМ и Ассоциации Лондонского рынка драгоценных металлов (LBMA) в качестве базы рыночных цен, котировальных периодов, используемых для продажи, и реализации торгуемых сырьевых товаров и приемлемости дисконтов в отношении цен ЛБМ/LBMA при ведении операций с торгуемыми сырьевыми товарами. После внесения поправок в законодательство о трансфертном ценообразовании Группа внесла изменения во внутригрупповые договоры купли-продажи, заключенные между компаниями Великобритании и Казахстана для отражения измененного законодательства. До внесения изменений во внутригрупповые договоры купли-продажи существовал незначительный риск в отношении продаж между Казахстаном и Великобританией, так как условия внутригрупповых договоров купли-продажи на тот момент недостаточно соответствовали измененному законодательству о трансфертном ценообразовании. Группа признала провизии по трансфертному ценообразованию в сумме \$10 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года, основываясь на данном риске. Значительный риск в отношении трансфертного ценообразования продаж между Великобританией и Казахстаном отсутствует после того, как новые внутригрупповые договоры купли-продажи были введены в действие.

В 2010 году некоторая часть договоров купли-продажи, заключенных между ТОО «Корпорация Казахмыс» и европейскими и российскими покупателями, включала дисконты, примененные к ценам ЛБМ и котировальным периодам, которые не полностью соответствуют требованиям измененного казахстанского законодательства о трансфертном ценообразовании и, следовательно, были признаны дополнительные резервы на сумму \$9 млн на основании данного предполагаемого риска.

Невычитаемые расходы

Невычитаемые расходы включают суммы в размере \$39 млн в отношении программы социальных расходов, понесенных ТОО «Корпорация Казахмыс», которые превышают допустимый предел расходов, идущих на вычеты, в соответствии с казахстанским налоговым законодательством.

Невычитаемые проценты

Невычитаемые проценты в размере \$6 млн относятся к процентам по внутригрупповым займам между Великобританией и Казахстаном, которые не подлежат вычету в соответствии с налоговым законодательством Великобритании.

Нераспределенные доходы зарубежного предприятия

До августа 2010 года планировалось, что нераспределенные доходы на сумму \$1,463 млн будут распределены с ТОО «Корпорация Казахмыс» посредством выплаты дивидендов для оплаты остатка задолженности по внутригрупповому займу, существующему между ТОО «Корпорация Казахмыс» и британской дочерней компанией Группы. После завершения внутренней программы реструктуризации в конце августа 2010 года не предполагается, что нераспределенные доходы в ТОО «Корпорация Казахмыс» будут распределены посредством дивидендов, так как остаток задолженности по внутригрупповому займу был оплачен посредством иного денежного возмещения. Следовательно, была списана задолженность по налогу у источника выплаты на сумму \$98 млн, ранее признанная по состоянию на 31 декабря 2009 года, в отношении выплаты дивидендов со стороны ТОО «Корпорация Казахмыс», которые должны были быть использованы в качестве оплаты внутригруппового займа.

Метод долевого участия

Доля Группы в доходах ENRC и Экибастузской ГРЭС-1 за вычетом налогов представлена в консолидированном отчете о доходах и расходах и включена в доход до налогообложения, за счет чего эффективная ставка налога Группы снизилась.

За год, закончившийся 31 декабря 2009 года

На эффективную ставку налога Группы влияют следующие факторы:

Трансфертное ценообразование

Налоговые отчисления включают \$28 млн в отношении риска трансфертного ценообразования за 2009 год. Новое законодательство о трансфертном ценообразовании вступило в действие 1 января 2009 года наряду с введением нового налогового законодательства. Новое законодательство о трансфертном ценообразовании отменило положение «безопасной гавани» в размере 10%, разрешенное в соответствии с предыдущим законодательством о трансфертном ценообразовании, которое было заменено концепцией заключения сделок на коммерческих условиях. Однако новое законодательство не полностью отражает концепцию заключения сделок на коммерческих условиях, формирующую основополагающую основу законодательства о трансфертном ценообразовании во многих странах, входящих в ОЭСР. ТОО «Корпорация Казахмыс» признало затраты по трансфертному ценообразованию в сумме \$28 млн по состоянию на 31 декабря 2009 года, основываясь на новом законодательстве о трансфертном ценообразовании и условиях, действующих во внутригрупповых договорах купли-продажи, заключенных между Казахстаном и Великобританией, за год, закончившийся 31 декабря 2009 года.

Невычитаемые расходы

Невычитаемые расходы включают сумму в размере \$26 млн в отношении программы хеджирования меди ТОО «Корпорация Казахмыс». Убыток от хеджирования в размере \$129 млн не подлежал вычету в налоговых целях в соответствии с казахстанским налоговым законодательством.

Нераспределенные доходы зарубежного предприятия

Налог у источника выплаты в размере \$18 млн был признан в 2009 году в отношении той части нераспределенного дохода дочерних предприятий по состоянию на 31 декабря 2009 года, которая планировалась к переводу в будущем из Казахстана в Великобританию посредством распределения дивидендов.

Метод долевого участия

Доля Группы в доходах ENRC за вычетом налогов представлена в консолидированном отчете о доходах и расходах и включена в доход до налогообложения, за счет чего эффективная ставка налога Группы снизилась.

10. ДОХОД НА АКЦИЮ

(а) Основной и разводненный доход на акцию

Основной доход на акцию рассчитывается путем деления чистого дохода за год, относимого владельцам Компании, на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение года. Покупку акций Компании Тростовым фондом для выплат служащим составляют простые акции с разводняющим эффектом.

Ниже представлен доход и данные по акциям, используемые в расчете дохода на акцию:

\$ млн	2010	2009
Чистый доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	1,388	768
Чистый доход/(убыток), относимый акционерам Компании от прекращенной деятельности	62	(214)
	1,450	554
Количество	2010	2009
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая для расчета дохода на акцию	534,730,387	535,136,298
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.60	1.44
От прекращенной деятельности	0.12	(0.40)
	2.72	1.04

(б) Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Базовая Прибыль Группы – это чистый доход за год после прибавления статей, которые являются неповторяющимися или случайными по своему характеру и не влияют на основную операционную деятельность, а также не оказывают эффекта на результаты налогообложения и долю меньшинства, как указано в нижеприведенной таблице. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, рассчитывается путем деления Базовой Прибыли на количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение года. Директора полагают, что доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, является более последовательным показателем для сравнения результатов базовой операционной деятельности Группы.

В нижеследующей таблице приведена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом в соответствии с финансовой отчетностью, а также данные по количеству акций, используемые при расчете дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли.

\$ млн	2010	2009
Чистый доход, относимый владельцам Компании от продолжающейся деятельности	1,388	768
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Обесценение основных средств	13	50
Обесценение горнодобывающих активов	-	23
Обесценение/(восстановление обесценения) товарно-материальных запасов	(18)	14
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Крупные социальные объекты	130	-
Ассоциированная компания		
Доход, связанный с приобретением совместного предприятия	(77)	-
Затраты по сделке, связанные с приобретением	19	-
Чистый доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге:		
Дочерние предприятия	-	(336)
Ассоциированная компания	-	(55)
Налоговый эффект неповторяющихся статей:		
Дочерние предприятия	(2)	52
Ассоциированная компания	-	11
Изменения отложенных налоговых обязательств:		
Списание отложенного налогового обязательства по налогу у источника выплаты – примечание 9	(98)	-
Обесценение Kazakhmys Gold	-	6
Изменение ставок подоходного налога в Казахстане:		
Дочерние предприятия – примечание 9	16	6
Ассоциированная компания	12	4
Эффект неповторяющихся статей на долю меньшинства	-	1
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	1,383	545
Чистый доход/(убыток), относимый владельцам Компании от прекращенной деятельности	62	(214)
Особые статьи:		
Обесценение гудвилла	-	16
Обесценение прочих нематериальных активов	-	2
Обесценение основных средств	26	150
Обесценение горнодобывающих активов	-	36
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	44	52
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии	(14)	-
Чистый убыток от курсовой разницы в результате девальвации тенге	-	53
Налоговый эффект неповторяющихся статей:	-	(11)
Списание отложенных налоговых обязательств:		
Обесценение МКМ и «Майкубен-Вест»	(12)	(34)
Списание отложенного налогового обязательства в результате изменения ставок подоходного налога в Казахстане	-	7
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	106	57
Всего Базовая Прибыль	1,489	602
Количество	2010	2009
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая, для расчета дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли	534,730,387	535,136,298
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.59	1.02
От прекращенной деятельности	0.20	0.11
	2.79	1.13

11. ДИВИДЕНДЫ ОБЪЯВЛЕННЫЕ И ВЫПЛАЧЕННЫЕ

(а) Дивиденды выплаченные

Дивиденды, выплаченные в течение года, закончившегося 31 декабря 2010 года, представлены ниже:

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
За год, закончившийся 31 декабря 2010 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2009 года	9.0	48
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2010 года	6.0	32
	15.0	80

(i) За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

18 мая 2010 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 23 апреля 2010 года, окончательный дивиденд в размере \$48 млн за год, закончившийся 31 декабря 2009 года.

5 октября 2010 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 8 сентября 2010 года, промежуточный дивиденд в размере \$32 млн за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

(ii) За год, закончившийся 31 декабря 2009 года

Дивиденды за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, Компанией не выплачивались.

(б) Дивиденды, объявленные после даты утверждения бухгалтерского баланса

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
Дивиденды, объявленные Директорами 2 марта 2011 (не признаны обязательством по состоянию на 31 декабря 2010 года):		
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2010 года	16.0	86

В отношении дивидендов, объявленных Директорами 2 марта 2011 года, британский фунт стерлингов на простую акцию составляет 9.8938 пенсов.

12. ИНВЕСТИЦИИ В АССОЦИИРОВАННУЮ КОМПАНИЮ

\$ млн	2010
На 1 января	-
Признание по справедливой стоимости ¹	703
Доля доходов совместного предприятия ^{2,3}	38
Доля доходов совместного предприятия, признанной в прочем совокупном доходе ³	1
На 31 декабря	742

¹ Справедливая стоимость определена, на основе дисконтированных денежных потоков Экибастузской ГРЭС-1 на дату приобретения (см. примечание 3).

² Доля доходов совместного предприятия за вычетом налогов.

³ На основе финансовой отчетности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 31 декабря 2010 года.

Инвестиции в совместное предприятие относятся к 50%-ной доле владения Группы Экибастузской ГРЭС-1. Информация о приобретении совместного предприятия приведена в примечании 3.

Ниже приведен свод финансовой информации по инвестициям Группы в совместное предприятие на основе финансовой отчетности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 31 декабря 2010 года.

\$ млн	2010
Доля активов и обязательств совместного предприятия	
Внеоборотные активы	447
Текущие активы	67
	514
Внеоборотные активы	(86)
Текущие активы	(24)
	(110)
Чистые активы	404
Балансовая стоимость инвестиций	742

Вследствие отсутствия значительных событий и обстоятельств в отношении допущений, использованных при определении справедливой стоимости Экибастузской ГРЭС-1 и после рассмотрения результатов производственной и финансовой деятельности с момента приобретения совместного предприятия, Директора считают, что признаков обесценения инвестиций Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 по состоянию на 31 декабря 2010 года нет.

\$ млн	2010
Доля дохода совместного предприятия	
Доход от реализации	138
Операционный доход	66
Чистые расходы по финансированию	(2)
Расходы по подоходному налогу	(26)
Чистый доход за период	38

13. ИНВЕСТИЦИИ В АССОЦИИРОВАННУЮ КОМПАНИЮ

Группе принадлежат 334,824,860 акций компании ENRC, что составляет 26.0% ее выпущенного акционерного капитала. В 2009 и 2010 годах изменений в доле владения не было.

\$ млн	2010	2009
Инвестиции в ассоциированную компанию		
На 1 января	3,869	4,045
Доля доходов ассоциированной компании ¹	522	223
Доля доходов/(убытков) ассоциированной компании, признанной в прочем совокупном доходе	27	(315)
Дивиденды полученные	(62)	(84)
На 31 декабря	4,356	3,869

¹ Доля доходов ассоциированной компании за вычетом налогов.

На 31 декабря 2010 года рыночная стоимость 26.0%-ной доли Группы в ENRC, которая определяется путем ссылки на опубликованную на Лондонской фондовой бирже котировочную цену, составила \$5,431 млн (31 декабря 2009: \$4,879 млн).

Принимая во внимание положительное изменение цен на акции в течение 2010 финансового года, особенно на акции добывающих компаний, а также тенденцию к росту цен на сырьевые товары в краткосрочном и долгосрочном периодах, директора считают, что признаков обесценения стоимости инвестиций Группы в ENRC по состоянию на 31 декабря 2010 года нет.

Отчетный период ENRC заканчивается 31 декабря.

Ниже приводится краткая финансовая информация об инвестициях Группы в ENRC, на основе опубликованных неаудированных результатов деятельности ENRC:

\$ млн	2010	2009
Доля активов и обязательств ассоциированной компании		
Всего активы	3,723	2,500
Всего обязательства	(1,114)	(419)
Чистые активы	2,609	2,081
Балансовая стоимость инвестиций	4,356	3,869

\$ млн	2010	2009
Доля дохода ассоциированной компании		
Доход от реализации	1,717	996
Операционный доход	659	316
Доход, связанный с приобретением совместного предприятия	77	-
Доход до финансовых статей, налогообложения и доли дохода совместных предприятий и ассоциированных компаний	736	308
Чистые расходы по финансированию и доля доходов совместных предприятий и ассоциированных компаний	(8)	17
Расходы по подоходному налогу и доля меньшинства	(206)	(102)
Чистый доход за период	522	223

14. АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И РЕЗЕРВЫ

(а) Распределенный акционерный капитал

	Количество	£ млн	\$ млн
Распределенный и привлеченный акционерный капитал – Простые акции номинальной стоимостью 20 пенсов каждая			
На 31 декабря 2010 и 2009 гг.	535,240,338	107	200

(б) Собственные акции

Трастовый фонд для выплат служащим способствует предоставлению акций для планов выплаты в виде акций. Стоимость акций, приобретенных Фондом, представлена в нераспределенных доходах. Трастовый фонд отказался от права на получение дивидендов на данные акции.

По состоянию на 31 декабря 2010 года Группе посредством Трастового фонда для выплат сотрудникам принадлежало 617,514 акций Компании Казахмыс ПЛС (2009: 379,825) рыночной стоимостью \$15 млн и себестоимостью \$11 млн (2009: \$8 млн и \$7 млн соответственно).

(в) Резервный капитал

\$ млн	Резервный фонд	Резерв по нереализованным доходам	Резерв по переводу иностранной валюты	Резерв по выкупу капитала	Резерв по хеджированию	Итого
На 1 января 2009	42	(2)	410	6	(7)	449
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий ¹	-	-	(1,133)	-	-	(1,133)
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в капитале	-	-	-	-	138	138
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в отчете о доходах и расходах	-	-	-	-	(138)	(138)
Доля убытков ассоциированной компании, отраженная в прочем совокупном доходе	-	2	(317)	-	5	(310)
На 31 декабря 2009	42	-	(1,040)	6	(2)	(994)
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий ¹	-	-	31	-	-	31
Признание резерва по переводу иностранной валюты при продаже доли участия в дочернем предприятии	-	-	196	-	-	196
Доля доходов совместного предприятия, отраженная в прочем совокупном доходе	-	-	1	-	-	1
Доля доходов ассоциированной компании, отраженная в прочем совокупном доходе	-	2	25	-	-	27
На 31 декабря 2010	42	2	(787)	6	(2)	(739)

¹ Из курсовой разницы в размере \$31 млн (2009: \$1,133 млн), признанной в резерве по переводу иностранной валюты за год, \$1 млн (2009: \$101 млн) относится к прекращенной деятельности.

(i) Резервный фонд

В соответствии с законодательством Республики Казахстан резервный фонд состоит из обязательных отчислений из нераспределенного дохода в размере 15% от уставного капитала ТОО «Корпорация Казахмыс».

(ii) Резерв по нереализованным доходам

Резерв по нереализованным доходам используется для учета изменения рыночной стоимости инвестиций, имеющих в наличии для продажи.

(iii) Резерв по переводу иностранной валюты

Резерв по переводу иностранной валюты используется для поправки на обменный курс в результате пересчета валюты по финансовой отчетности дочерних предприятий, функциональной валютой которых не является доллар США, в валюту представления отчетности Группы.

(iv) Резерв по выкупу капитала

В результате программы обратного выкупа акций осуществлен пересчет акционерного капитала в резерв по выкупу капитала на основе номинальной стоимости аннулированных акций.

(v) Резерв по хеджированию

Резерв по хеджированию используется для учета изменений справедливой стоимости производных финансовых инструментов, предназначенных для хеджирования денежных потоков.

15. ЗАЙМЫ

\$ млн	Срок погашения	Средняя процентная ставка за период	Валюта займа	Текущие \$ млн	Долгосрочные \$ млн	Итого \$ млн
На 31 декабря 2010 года						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына» ¹ – \$США LIBOR плюс 4.80%	2023	5.32%	US dollar	-	688	688
Предэкспортная кредитная линия ¹ – \$США LIBOR плюс 1.25%	2013	1.52%	US dollar	519	612	1,131
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций ² – EURIBOR плюс 3.00%	2012	3.55%	Euro	61	130	191
				580	1,430	2,010
На 31 декабря 2009						
Предэкспортная кредитная линия ¹ – \$США LIBOR плюс 1.25%	2013	2.08%	US dollar	518	1,132	1,650
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций ² – EURIBOR плюс 3.00%	2012	3.29%	Euro	-	157	157
				518	1,289	1,807

¹ Относится к продолжающейся деятельности.

² Относится к прекращенной деятельности (см. примечание 4(б)).

(а) Продолжающаяся деятельность

Предэкспортное финансирование

29 февраля 2008 года Kazakhmys Finance PLC (Kazakhmys Finance), дочерняя организация, на 100% принадлежащая Компании, подписала договор с синдикатом банков на пять лет о привлечении предэкспортного финансирования в виде кредитной линии на сумму \$2.1 млрд для использования в общих корпоративных целях, включая приобретение Экибастузской электростанции и угольного разреза «Майкубен Вест», а также дополнительной покупки акций ENRC. На 31 декабря 2009 года и 2010 года кредитная линия была полностью использована. Обеспечением погашения займа является стоимость договоров на реализацию меди с определенными покупателями. Погашение займа ежемесячными платежами началось в марте 2009 года – через год после предоставления займа, и продолжится по февраль 2013 года. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 31 декабря 2010 года составила \$6 млн (2009: \$12 млн), общая стоимость до амортизации – \$26 млн (2009: \$26 млн), была вычтена из этих займов в соответствии с МСБУ 39. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке LIBOR в долларах США плюс 1.25%. Казахмыс ПЛС, ТОО «Корпорация Казахмыс» и Kazakhmys Sales Ltd действуют в качестве гарантов кредита.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и ФНБ «Самрук-Казына»

Краткая информация о сделке

30 декабря 2009 года Казахмыс объявил о получении кредитной линии на сумму до \$2.7 млрд со стороны БРК и ФНБ «Самрук-Казына», выделенной из кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, соглашение о котором заключено между БРК и ФНБ «Самрук-Казына». Из \$2.7 млрд, выделенных для Группы, договоры о предоставлении займа на \$2.1 млрд были подписаны 30 декабря 2009 года, а еще на \$200 млн – 12 января 2010 года. Заем предназначен для развития проектов Группы по месторождениям Бозымчак и Бозшаколь, а также других проектов разработки месторождений, при этом баланс на сумму \$400 млн будет доступен в течение последующих трех лет. Кредитная линия на сумму \$2.7 млрд включала условие, в соответствии с которым \$100 млн из баланса на сумму \$400 могло быть использовано ФНБ «Самрук-Казына» для финансирования Мойнакской ГЭС в Казахстане. ФНБ «Самрук-Казына» сейчас финансирует данный актив иным способом и вся сумма в размере \$400 млн доступна для компании Казахмыс. ФНБ «Самрук-Казына» отдельно подписал соглашение об использовании суммы \$300 млн из \$3.0 млрд для других целей, но не в пользу Группы. Как участник данной схемы финансирования, Компания вместе с дочерним предприятием, принадлежащим ФНБ «Самрук-Казына», предоставил гарантию в пользу БРК в отношении обязательств ФНБ «Самрук-Казына» по кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, включая до 85% от \$300 млн, которые не предоставляются в пользу Группы.

Механизмы финансирования были согласованы с Банком развития Китая и ФНБ «Самрук-Казына» на выгодных условиях, в частности, с учетом существующих рыночных условий и трудностей, с

которыми столкнулись компании в странах СНГ при кредитовании. В соответствии с условиями соглашения о предоставлении кредитной линии, Казахмыс получил значительную сумму средств на гибких условиях долгосрочного финансирования, которая будет использована для развития проектов по расширению производства.

Операции со связанными сторонами

ФНБ «Самрук-Казына» является компанией, полностью принадлежащей и контролируемой Правительством Республики Казахстан, конечным владельцем и контролирующим лицом 26%-ной доли участия в Компании. Следовательно, сделка представляет собой «операцию со связанными сторонами» в соответствии с правилами Листинга. Вследствие размера гарантийного обязательства на сумму \$255 млн, Управление по листингу Великобритании подтвердило 1 марта 2010 года, что сделка подпадает под измененные требования по «операциям с малосвязанными сторонами», изложенные в правиле Листинга 11.1.10.

Детали сделки

Сделка состоит из двухуровневой структуры, с предоставлением займа БРК для ФНБ «Самрук-Казына» и спаренных соглашений между ФНБ «Самрук-Казына» и Казахмыс. ФНБ «Самрук-Казына» подписал соглашение о предоставлении кредитной линии с Kazakhmys Finance PLC (Kazakhmys Finance), согласно которому ФНБ «Самрук-Казына» предоставит кредит на сумму \$2.3 млрд из суммы кредитной линии \$2.7 млрд, полученной от БРК. Планируется, что оставшаяся сумма кредита до \$400 млн будет предоставлена БРК для ФНБ «Самрук-Казына», далее ФНБ «Самрук-Казына» предоставит заем Kazakhmys Finance на следующие два года для финансирования разработки проектов Группы, утвержденных БРК и ФНБ «Самрук-Казына».

Соглашения, заключенные между ФНБ «Самрук-Казына» и Kazakhmys Finance являются спаренными соглашениями, заключенными между БРК и ФНБ «Самрук-Казына» таким образом, что любой платеж (по выплате процентов и основной суммы) компанией Kazakhmys Finance в пользу ФНБ «Самрук-Казына» приводит к соответствующему платежу, производимому БРК со стороны ФНБ «Самрук-Казына». Другие соответствующие условия, как например, период, в течение которого доступны кредитные средства, и даты прекращения действия соглашений, также соответствуют. Средства доступны для снятия в любое время в течение трехлетнего периода и, как только они будут использованы, на них будут начисляться проценты каждые полгода по годовой ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Окончательный срок погашения кредита наступит через 12-15 лет с момента начала использования средств, а погашение основной суммы кредита начинается с конца третьего года, следующего с момента начала использования средств по каждому кредиту.

Как часть схемы финансирования, Компания и АО «Казактелеком», дочерняя компания ФНБ «Самрук-Казына», предоставила гарантию БРК на максимальную сумму \$2.0 млрд из \$3.0 млрд заемных средств, которые будут предоставлены ФНБ «Самрук-Казына» со стороны БРК (далее Гарантия). Обязательство Компании по Гарантии не превышает \$1.7 млрд по основной сумме плюс 85% по процентам и любым другим расходам и издержкам, подлежащим уплате должным образом. Любые платежи по данной Гарантии будут вычтены из платежей, производимых Kazakhmys Finance в соответствии с кредитными соглашениями между Компанией и ФНБ «Самрук-Казына». Так как Гарантия является индивидуальной и покрывает отдельно \$300 млн заем, предоставленный в пользу ФНБ «Самрук-Казына» БРК (но не предоставляется в пользу Группы), Компания несет ответственность по 85% данной суммы (то есть, до \$255 млн) в случае несовершенного платежа по кредиту в указанный срок БРК со стороны ФНБ «Самрук-Казына». Более того, Компания предоставила ФНБ «Самрук-Казына» отдельную гарантию от материнской компании на сумму \$2.7 млрд, согласно которой Компания гарантирует погашение всех сумм кредита, предоставленного компании Kazakhmys Finance со стороны ФНБ «Самрук-Казына», как это обычно происходит в случае с такими корпоративными кредитами.

Гарантии по данной кредитной линии вступили в силу с 1 марта 2010 года после получения подтверждения от Управления по листингу Великобритании о том, что одобрение акционеров для сделки не требуется.

Бухгалтерский учет сделки

На 31 декабря 2010 года было освоено \$700 млн по кредитным соглашениям, подписанным на определенную дату. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная

стоимость которого на 31 декабря 2010 года составила \$12 млн, а общая стоимость до амортизации составила \$14 млн, была вычтена из этих займов в соответствии с МСБУ 39. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%.

Справедливая стоимость Гарантии была определена с помощью анализа дисконтированного денежного потока. Вероятность неисполнения обязательств со стороны ФНБ «Самрук-Казына» по соглашению о предоставлении кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, заключенному между ФНБ «Самрук-Казына» и БРК, в результате которого БРК потребует погашения по Гарантии, была определена с использованием коэффициента дефолтов прошлых периодов для компаний с суверенным кредитным рейтингом Казахстана, предоставленным общепризнанным рейтинговым агентством. Движение денежных средств, которое возникло бы в результате такого неисполнения обязательств со стороны ФНБ «Самрук-Казына», было дисконтировано с использованием безрисковой ставки дисконта. Право на зачет платежей, производимых Компанией для БРК по Гарантии в счет остатка, выплачиваемого компанией Kazakhmys Finance для ФНБ «Самрук-Казына» по соглашению о предоставлении кредитной линии, заключенному между данными сторонами, регулируется английским правом, и предполагается, что данное право вступает в силу в случае такого неисполнения обязательств со стороны ФНБ «Самрук-Казына». Используя данную основу оценки, справедливая стоимость Гарантии составляет менее \$5 млн, что является незначительной суммой применительно к доступной для Группы кредитной линии в размере \$2.7 млрд.

Возобновляемые кредиты

Группа имеет доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям по соглашениям, заключенным компанией Kazakhmys Finance PLC для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности. На 31 декабря 2010 года срок действия кредитных линий на сумму \$250 млн истекает в марте 2011 года, а срок действия кредитной линии на сумму \$50 млн истекает в сентябре 2011 года. На 31 декабря 2010 года все кредитные линии не были использованы. В марте 2011 года Kazakhmys Finance PLC продлила срок действия кредита, истекающий в марте 2011 года, дополнительно на два года до марта 2013 года.

Неиспользованные кредитные линии для общекорпоративных целей

\$ млн	2010	2009
Возобновляемый кредит (в Kazakhmys Finance PLC)	300	150
Аккредитив и банковские гарантии (в ТОО «Корпорация Казахмыс»)	70	60
	370	210

(б) Прекращенная деятельность

Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций

В мае 2006 года МКМ заключил соглашение с синдикатом банков на четыре года о получении возобновляемого кредита на финансирование торговых операций для погашения внешних займов и оплаты внутригруппового кредита, предоставленного ТОО «Корпорация Казахмыс», а также для поддержания оборотного капитала. В июне 2009 года кредитная линия была рефинансирована на три года с получением новой кредитной линии на сумму €170 млн с окончательным погашением в июне 2012 года. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке EURIBOR плюс 3.00%. Обеспечением погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

Неиспользованные средства

\$ млн	2010	2009
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций (в МКМ)	33	86

16. СВЕРКА ДОХОДА ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ С ЧИСТЫМ ПОСТУПЛЕНИЕМ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

\$ млн	2010	2009
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,590	1,028
Доход/(убыток) до налогообложения от прекращенной деятельности	61	(220)
Процентный доход	(9)	(9)
Расходы по процентам	56	61
Выплаты в виде акций	3	1
Износ и истощение	245	285
Амортизация	3	2
Доля доходов совместного предприятия	(38)	-
Доля доходов ассоциированной компании	(522)	(223)
Убытки от обесценения	84	385
Нереализованный убыток от курсовой разницы	21	(196)
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и провизий	1,494	1,115
Увеличение товарно-материальных запасов	(145)	(133)
Уменьшение/(увеличение) авансов выданных и прочих текущих активов	66	(42)
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности	(107)	(89)
Увеличение обязательств по вознаграждениям работникам	8	19
Увеличение провизий	28	27
Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности	107	46
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	1,451	943

Неденежные операции

Следующие неденежные операции:

- Группа капитализировала износ в сумме \$13 млн (2009: \$3 млн) по основным средствам и горнодобывающим активам (см. примечание 5(a)(v));
- Группа капитализировала на нематериальные активы сумму \$4 млн (2009: \$6 млн) и отказалась от признания \$7 млн (2009: \$ноль) в отношении затрат по возмещениям, выплачиваемым Государству за геологическую информацию, и расходам по социальным обязательствам, предусмотренным контрактом на недропользование;
- результатом пересмотра затрат на восстановление месторождений в течение года стала капитализация в размере \$11 млн на основные средства, с соответствующим увеличением затрат на восстановление месторождений.

17. ДВИЖЕНИЕ ЧИСТОЙ (ЗАДОЛЖЕННОСТИ)/ЛИКВИДНЫХ СРЕДСТВ

\$ млн	На 1 января 2010 года	Денежные потоки	Относимый к прекращенной деятельности	Курсовая разница	На 31 декабря 2010 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	903	182	29	(1)	1,113
Краткосрочные инвестиции	58	298	-	-	356
Займы	(1,650)	(283)	102	12	(1,819)
Чистая задолженность	(689)	197	131	11	(350)

\$ млн	На 1 января 2009 года	Денежные потоки	Относимый к прекращенной деятельности	Курсовая разница	На 31 декабря 2009 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	540	464	(42)	(59)	903
Краткосрочные инвестиции	32	31	-	(5)	58
Займы	(2,200)	396	157	(3)	(1,650)
Чистая задолженность	(1,628)	891	115	(67)	(689)

18. РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ ПО СВЯЗАННЫМ СТОРОНАМ

(а) Операции со связанными сторонами

При консолидации операции между Компанией и ее дочерними предприятиями, которые являются связанными сторонами, были элиминированы и не раскрываются в данном примечании. Детали операций между Компанией и другими связанными сторонами приведены ниже.

В следующей таблице представлена общая сумма операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода:

\$ млн	Реализация связанным сторонам	Приобретения у связанных сторон	Задолженность связанных сторон	Задолженность связанным сторонам
Компании, имеющие отношение к				
Правительству				
2010 год	-	-	-	-
2009 год	-	-	-	681
Компании в доверительном управлении¹				
2010 год	13	8	47	2
2009 год	16	7	41	2
Прочие компании¹				
2010 год	3	23	7	2
2009 год	2	29	27	3

¹ Резервы в размере \$47 млн (2009: \$43 млн) были начислены на дебиторскую задолженность связанных сторон. Расходы на покрытие безнадежных долгов связанных сторон составили \$4 млн за период (2009: \$23 млн).

(i) Правительство

Владение акциями в Компании

24 июля 2008 года Компания выпустила 80,286,050 простых акций в пользу Правительства в лице Комитета по государственному имуществу и приватизации. Тем самым Правительство стало акционером с долей участия в Компании в размере 15%, а также связанной стороной начиная с указанной даты.

4 октября 2010 года Председатель Совета Директоров Владимир Сергеевич Ким продал 58,876,793 простых акций, приблизительно 11.0% выпущенных акций Компании Казахмыс, в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына». В результате данной сделки доля Правительства в Группе увеличилась до 139,162,843 простых акций, что составляет около 26.0% выпущенных акций. Владение долей Правительства осуществляется посредством существующей 15.0%-ной доли участия Комитета по государственному имуществу и приватизации и 11.0%-ной доли участия ФНБ «Самрук-Казына».

Продажа 50% Экибастузской ГРЭС-1 ФНБ «Самрук-Казына»

В декабре 2009 года было объявлено о решении Группы продать 50%-ную долю участия в Экибастузской ГРЭС-1, на 100% принадлежащей подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына», за вознаграждение в сумме \$681 млн. Сделка завершилась 26 февраля 2010 года.

Финансирование со стороны Банка развития Китая («БРК») и АО ФНБ «Самрук-Казына»

Как было изложено в примечании 15, ФНБ «Самрук-Казына» и БРК предоставили Группе кредитную линию в размере \$2.7 млрд. Условия финансирования, включая гарантию Группы в отношении долговых обязательств ФНБ «Самрук-Казына» перед БРК по кредитной линии, основаны на коммерческих условиях.

Прочие сделки и операции

В ходе обычной деятельности Группа осуществляет операции с организациями, находящимися под контролем Правительства. К таким операциям относятся оплата за передачу электроэнергии, пользование железнодорожной инфраструктурой и налоговые платежи. Операции между Группой и правительственными учреждениями и агентствами рассматриваются как операции между связанными сторонами. Раскрытие данных текущих операций не осуществляется при условии соответствия всем нижеследующим критериям:

- операции осуществляются в ходе обычной деятельности правительственного учреждения и/или компании;
- отсутствие выбора поставщиков; и
- условия операций (включая цены, льготы, условия кредитования, регламент, и т.д.) равным образом применяются ко всем государственным и частным организациям.

Группа не заключала сделки, осуществляемые не на коммерческих условиях, а также сделки на льготных условиях с организациями, находящимися под контролем Правительства.

Выплата дивидендов

Доля дивиденда Правительству, выплаченного Компанией в 2010 году, составила \$12 млн (2009: \$ноль).

(ii) ENRC

В 2010 году Группа получила дивиденды на сумму \$62 млн от ENRC, аффилированного предприятия (2009: \$84 млн).

(iii) Компании в доверительном управлении

Группа управляет рядом компаний на основании соглашений о доверительном управлении с местными и государственными органами. Деятельность включает управление системами теплоснабжения, содержание дорог и авиаперевозки. Цель таких соглашений заключается в предоставлении коммунальных и социальных услуг без получения какой-либо материальной выгоды для Группы.

(iv) Прочие компании

Сделки с прочими компаниями, главным образом, связаны с предоставлением товаров и услуг на коммерческих условиях компаниями, в состав Совета Директоров которых входят члены высшего руководства дочерних компаний Группы.

В 2009 году в коммерческих целях ТОО «Корпорация Казахмыс» авансировало сумму в размере \$25 млн Эдуарду Викторовичу Огаю, Председателю Правления ТОО «Корпорация Казахмыс», пригласившего третьих лиц для согласования с поставщиками и обеспечения выгодных условий и цен в пользу ТОО «Корпорация Казахмыс». До 31 декабря 2009 года третьи лица выплатили \$5 млн от суммы, авансированной Эдуарду Викторовичу Огаю, который, в свою очередь, выплатил данную сумму в пользу ТОО «Корпорация Казахмыс». Таким образом, сумма задолженности по состоянию на 31 декабря 2009 года составила \$20 млн. На 29 марта 2010 года данная сумма была выплачена в пользу ТОО «Корпорация Казахмыс». После 29 марта 2010 года дополнительные авансы данного характера не выдавались Эдуарду Викторовичу Огаю со стороны ТОО «Корпорация Казахмыс».

(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами

Цены по сделкам со связанными сторонами определяются на постоянной основе в зависимости от характера операции.

19. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ДАТЫ БУХГАЛТЕРСКОГО БАЛАНСА

(а) Выплата дивидендов за год

Директора рекомендовали выплату окончательного дивиденда по простым акциям за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, в сумме 16.0 центов США на акцию. При условии его утверждения акционерами на Общем собрании, которое состоится 13 мая 2011 года, данный дивиденд будет выплачен 17 мая 2011 года.

(б) Возобновляемый кредит

10 марта 2011 года компания Kazakhmys Finance PLC подписала соглашение о продлении срока действия возобновляемого кредита на сумму \$100 млн дополнительно на два года до марта 2013 года. В дополнение к этому, 23 марта срок действия возобновляемого кредита на сумму \$150 млн был также продлен на два года до марта 2013 года.